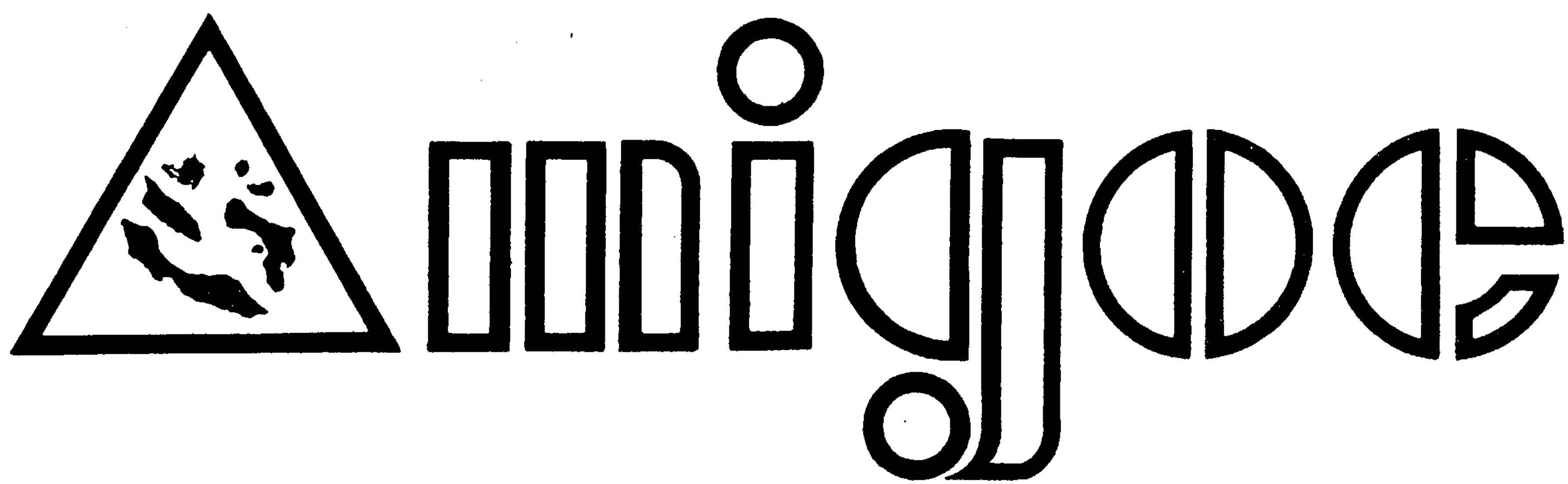
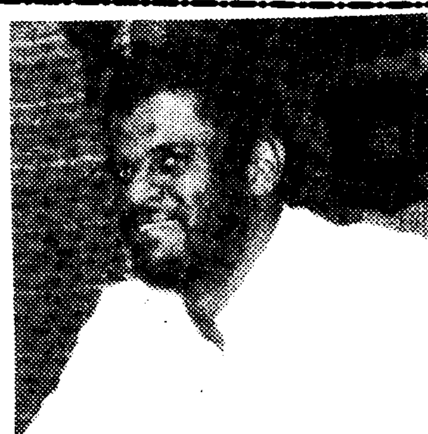
'83





CHICO ILLUDGE (ASEK)
...gebrek aan eerbied...

100STE JAARGANG — NO.: 287

ZATERDAG 10 DECEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

TEL AVIV — Israel ontkent in de afgelopen nacht Palestijnse stellingen bij Tripoli te hebben beschoten. Volgens Arafats aanhang is dit wel gebeurd. Zij zeggen dat er internationale bescherming ophanden is voor de Palestijnen die gaan evacueren uit Tripoli. Na het opzetten van de Israelische blokkade heeft Arafat een dringend beroep op Syrie gedaan om tegen de Israelische agressie op te treden. In Beiroet is een nieuw bestand van kracht geworden. Hiertoe is besloten in Damascus tussen Syrische en Libanese officieren. Syrie zegt gisteren 2 Israelische vliegtuigen te hebben neergehaald toen deze in de buurt vlogen waar Arafat en zijn aanhang zich ophielden. Israel ontkent dit verlies.

*****

OSLO — De Nobelprijs voor de vrede voor Walesa is niet alleen van belang voor Polen, maar voor alle landen waar mensen zich inzetten voor de mensenrechten, zo zei zijn vrouw Danuta die vandaag de prijs namens haar man in ontvangst neemt. Danuta las daarbij de rede voor welke haar man had willen houden en waarvan het centrale thema was de vrede en de hoop welke nooit mag versagen. Het geld van deze prijs, ongeveer 200.000 dollar stort Walesa in een kerkelijk fonds voor de uitbouw van de particuliere landbouw in Polen. In Wroclaw, een der bolwerken van Solidariteit heerste vrijdagavond de sfeer van de staat van beleg: op de toevoerwegen waren blokkades opgericht. Kennelijk om te voorkomen dat er rond 16 december betogingen komen ter herdenking van de doden welke in het verleden vielen bij het optreden van het leger tegen stakers en betogers.

*****

PARAMARIBO — Nederland meet met twee maten, zo meent Paramaribo. Over het vertrappen van de mensenrechten voor de zwarten in Zuid Afrika hoort men geen woord, maar wel is er felle kritiek op Suriname. Verwezen wordt nog naar de politieke en economische bindingen tussen Den Haag en Pretoria.

*****

MIAMI — De VS hebben in Miami 3 patrouilleboten in beslag genomen welke naar Nicaragua onderweg waren. Zij zouden kunnen worden gebruikt voor spionage, zei men. De boten zijn in de VS gefabriceerd.

*****

GENEVE — Bij de Opec blijft alles bij het oude, zo blijkt uit de verklaring na afloop van de ministersconferentie in Geneve. Indien nodig komt er een speciale vergadering om te praten over het vasthouden van de olieprijs, welke nu officieel 29 dollar is per vat. Het Markt-comite zal vaker bij elkaar gaan komen om te zien of de leden zich aan de overeenkomsten houden.

*****

RIO DE JANEIRO — Het opzetten van consortia van leden-landen van de Groep van 77 is een der aanbevelingen van de vergadering in Brazilie van vertegenwoordigers van deze groep van Derde wereld-landen samen met afgevaardigden van internationale financiele instellingen. Thema was de ontwikkelings- problematiek. Men vond ook dat de financiele instellingen hun voorlichting moeten verbeteren.

*****

LONDEN — Premier Thatcher van Engeland vindt dat er meer openheid moet komen in het Oostblok, zodat er gediscussieerd kan worden over de kernwapens bv. Dit stond in een brief welke bestemd is voor een on-officiele vredesgroep in Moskou. Londen heeft geprotesteerd tegen het feit dat belet wordt dat deze groep de brief in handen krijgt.

*****

WASHINGTON — President Reagan heeft felle kritiek geleverd op de schending van de mensenrechten in vele landen, van de SU tot El Salvador. Hij is ervan overtuigd dat de linkse en de rechtse dictaturen tot vallen worden gebracht. Hi zei dit op Mensenrechtendag.

*****

JERUZALEM — Bij vijf niet-joodse gebouwen in Jeruzalem zijn gisteren bommen onschadelijk gemaakt. Men vermoedt dat dit het werk is van joodse extremisten. Een der bommen lag bij een moskee.

*****

MOSKOU — De SU heeft scherpe kritiek geuit op de NATO conferentie welke achter de rug is. Volgens Tass moet West Europa zijn relaties met de VS heroverwegen.

*****

BOEDAPEST — De secretaris generaal van de Hongaarse vakcentrale Gaspar is opgevolgd door minister van Arbeid Mehes. Gaspar heeft 18 jaar de leiding gehad. Onder hem is de macht van de bond toegenomen en opereerde deze onafhankelijker ten opzichte van de partij.

*****

VOEDSEL EN BESTRIJDING WERKLOOSHEID PRIORITEITEN

Nieuwe president: geen veldtocht van wraak

Alfonsin neemt macht Argentijns leger over

BUENOS AIRES — Met de overdracht van de macht over Argentinie aan Raul Alfonsin (56 jaar) is vandaag een einde gekomen aan het bloedige militaire bewind. Dit gebeurde in aanwezigheid van talrijke presidenten en vice-presidenten uit de beide Amerika's. Een speciale gast was oud-presidente Isabel Peron, die de voorganger van Alfonsin was en door het leger aan de kant werd gezet. In zijn boodschap tot het Argentijnse volk verplichtte Alfonsin zich tot het nakomen van alle regels van de rechtsstaat. Ingrijpende wijzigingen liggen in het vooruitzicht voor het leger en zijn taak binnen de Argentijnse maatschappij. Prioriteit krijgen bij de Radikale voorman het opzetten van een goede voedselvoorziening en bestrijding van de werkloosheid en de inflatie. De hoofdstedelijke jeugd begon vrijdagavond al aan de viering van de terugkeer van het burgerbewind en het vertrek van de militairen naar de kazernes. Het enthousiasme voor de nieuwe president was vanmorgen erg groot.

Na 7 jaar en 8 maanden van militair bestuur kreeg Argentinie **vandaag in de advocaat Alfonsin zijn 33e president. Voor de** wetgevende vergadering legde hij met zijn vice president Victor Martinez de eed af. Hij werd ontvangen door de overgangspresident, generaal buiten dienst Reynaldo Bignone, die hem de uiterlijke tekenen van de presidentiele macht -de vlag en een staf- overhandigde. Eerder had Alfonsin de Vlam van de democratie aangestoken als teken van een nieuwe bestuursperiode voor Argentinie. De plechtigheid van de ambtsaanvaarding welke ruim drie uur in beslag nam werd afgesloten met een boodschap tot de natie door de nieuwe president, die anderhalve maand eerder de macht overneemt van de militairen dan aanvankelijk het plan was. Dit gebeurde met het oog op de enorme economische crisis waarin Argentinie zich bevindt, waarbij leger en politici het met elkaar eens waren dat er zo gauw mogelijk aangepakt moet worden. In zijn boodschap tot het Argentijnse volk besteedde Alfonsin dan **ook de nodige aandacht aan** economische en financiele zaken. Hij wil onder meer dat de Europese markt meer open gaat voor Argentijnse producten. Plechtig verzekerde hij echter dat hij zich strikt zal houden aan de principes van de rechtsstaat en aan de mensenrechten welke door het leger met voeten werden vertrapt tijdens zijn bewind. Er zal echter geen veldtocht van de wraak komen tegen het leger.

In de voorafgaande dagen was veler aandacht in Argentinie niet direct op Alfonsin gevestigd maar op zijn voorgangster, Maria Estela de Peron, beter bekend als Isabellita. Toen zij vrijdag na 28 maanden zelfgekozen ballingschap in Spanje terugkeerde in Argentinie werd zij weliswaar verwelkomd door getrouwen, maar de opkomst van de Peronisten was bepaald mager te noemen in vergelijking met 1973 toen zij met haar man Juan Peron ook terugkeerde uit ballingschap omdat Juan Peron toen het presidentschap aanvaardde. Tien jaar geleden waren er meer dan een miljoen mensen op de been. Nu waren er op het vliegveld 2000 mensen en bij haar hotel 1000. De oud-presidente uitte felle kritiek op het leger en zijn hardhandige beleid. Zij riep alle burgers op samen te werken om de constitutionele stabiliteit te verzekeren. Zij zei dat zij bereid was verantwoordelijkheid op zich te nemen. In haar partij zijn echter de meningen verdeeld, maar in theorie is zij nog steeds de leidster van de Rechtvaardigheidspartij.

De overgang van het militaire bewind naar een gekozen bewind werd door niet minder dan honderd speciale missies bijgewoond. Onder meer waren aanwezig de volgende presidenten: Luis Herrera Campins van Venezuela, Belisario Betancur van Colombia, Luis Alberto Monge van Costa Rica, Fernando Belaunde Terry van Peru, Osvaldo Hurtado van Ecuador, Hernan Siles Zuazo van Bolivia en de coordinator van de Sandinistische regering Daniel Ortega, terwijl van de Verenigde Staten vice president George Bush aanwezig was. Er waren verder de **premiers van Spanje, Frankrijk,** Portugal en Italie.



WILLEMSTAD — Uitbundig was het af en toe zeer zeker toen de Nederlandse muziekgroep «Doe Maar» op het podium in het SUBT-stadion verscheen. Er werd geduwd en getrokken om maar zo dicht mogelijk bij het podium te komen waar Ernst, Henny en de rest het publiek vermaakten met swingende reggae-muziek op Hollandse teksten voortgedreven. Meneer de bewaker kan de hysterie van de jongelui en de zin van het gooien van allerlei confetti-achtige voorwerpen niet begrijpen.

Voor verslag wordt verwezen naar pagina 7.



...T-shirts met opschrift Doe Maar Antillen Tour '83 werden er verkocht in het stadion. Spandoeken met opschriften als Doe Maar Onwijs Gaaf waren van huis meegenomen...

Niet voldaan over antwoord van Nicaragua

Costa Rica stelt na incident onderzoek in

SAN JOSE — De regering van Costa Rica zal in samenwerking met Honduras een onderzoek instellen naar de aanval door twee vliegtuigen, welke een Costarikaans koopvaardijschip hebben aangevallen met mitrailleurvuur. Men wil vastgesteld zien waar de vliegtuigen vandaan kwamen.

De Lyon Heart was onderweg van Miami naar Panama en had juist Costa Rica aangedaan. Het schip behoort toe aan een particuliere onderneming. Het werd beschoten door twee vliegtuigen, welke volgens de aanvankelijke mening vanuit Nicaragua kwamen. Dit gebeurde toen het schip voor de kust van Costa Rica voer op 75 mijl van de kant, dus in internationale wateren. Er wordt een onderzoek ingesteld naar de opgelopen schade door douane en veiligheidsdiensten van Costa Rica.

Omdat Nicaragua na een reactie van Costarikaanse zijde liet weten overtuigd te zijn van het feit dat de Lyon Heart het mikpunt was geworden van soortgelijke aanvallen waarvan op diezelfde dag vissersschepen en ook patrouilleboten van Nicaragua de dupe waren geworden, is door Costa Rica besloten naar de juistheid van deze bewering een onderzoek in te stellen. Volgens Managua had Honduras daar de hand in. Waarnemend minister van Buitenlandse zaken Armando Arauz heeft dit meegedeeld. Hij verklaarde verder dat de regering in San Jose niet voldaan was over het antwoord van Nicaragua. Vandaar dat men de zaak verder gaat onderzoeken.

Volgens de kapitein van de Lyon Heart werd de aanval uitgevoerd door twee kleine vliegtuigen. Hij dacht dat het ging om vliegtuigen van de Sandinistische regering van Nicaragua. Zij vlogen erg laag en gebruikten niet alleen mitrailleurs maar ook andere projectielen.

In Costa Rica heeft men zich gehaast te ontkennen dat er zich van de week een gewapend treffen heeft voorgedaan tussen Sandinistische troepen en anti-Sandinistische rebellen op Costarikaans grondgebied. Van officiele zijde heeft men in San Jose gezegd dat een onderzoek uitwees dat persberichten over deze botsing niet op waarheid berustten.

BRASILIA — Brazilie wil voor 90 zijn eigen atoombom maken, zo meld O Estado, een dagblad in Sao Paolo. Het definitieve besluit hangt echter af van de geo-politieke situatie.

*****

PEKING — China en Engeland hebben voor het eerst melding gemaakt van vooruitgang bij hun overleg over de kwestie Hongkong. Dit gebeurde aan het einde van een nieuwe gespreks- ronde welke zoals gewoonlijk ultra geheim is.

Bewakers Peruviaans gevangeniseiland in handen gevangenen

LIMA — Twee gevangenbewaarders van het gevangeniseiland Fronton bevinden zich sinds woensdag al in de macht van zo'n 300 gevangenen. Zij hebben gedreigd de bewakers te doden, maar tot heden toe is dat nog niet gebeurd, hoewel het ultimatum is verstreken. De gevangenen eisen betere behandeling, faciliteiten voor bezoek door familieleden en betere voeding. De directie van het Peruviaanse gevangenis- wezen hoopt door overleg tot een oplossing te kunnen komen. Op het gevangeniseiland zitten vooral leden van de guerrilla- beweging Sendero Luminoso.

Herrera Campins krijgt de schuld

Machtsstrijd verwacht binnen Copei na grote nederlaag

CARACAS — Binnen de huidige regeringspartij, Copei, in Venezuela beginnen zich de eerste voortekenen voor te doen van een interne strijd. Deze is het gevolg van de afgelopen zondag geleden nederlaag bij de algemene verkiezingen, waarbij de huidige oppositiepartij Accion Democratica (AD) niet alleen het presidentschap verwierf met Jaime Lusinchi, maar ook de meerderheid in de beide afdelingen van het congres.

Waarnemers verwachten dat er een fikse machtsstrijd gaat ontbranden binnen de Christendemocratische partij Copei. Vele vingers wijzen beschuldigend in de richting van president Luis Herrera Campins. Oud-minister van Binnenlandse zaken Rafael Andres Montes de Oca liet echter weten dat men de schuld van de nederlaag niet in de schoenen van Herrera Campins mag schuiven. Hij wordt beschouwd als een der felste Herrerista's. Met deze verklaring maakt hij duidelijk dat er kennelijk binnen Copei-kringen wel de zwarte piet voor de nederlaag toegeschoven wordt naar Herrera Campins en zijn economisch en financieel beleid. Dit gebeurt dan door de Calderista's, de aanhangers van de verslagen Copei kandidaat voor het presidentschap, oud-president Rafael Caldera. Caldera kreeg ongeveer anderhalf miljoen stemmen minder dan Lusinchi, wat neerkomt op de grootste nederlaag in de zes democratische verkiezingen sedert dictator Marcos Perez Jimenez opzij werd gezet.

De campagne van Caldera probeerde duidelijk wat afstand te scheppen tussen het beleid van Herrera Campins en zijn ideeen en opvattingen als oud-president en als adspirant-president. Dit viel overigens erg slecht bij de huidige president. De campagne-leider van Caldera, de oud-ambassadeur bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Hilarion Cardozo, drong er op aan een rigoreuze, maar objectieve analyse op te stellen van de geleden nederlaag, waarbij men moet voorbijzien aan persoonlijke gevoelens en sympathieën.

Men gelooft echter dat deze nederlaag het begin zal zijn van een machtsstrijd tussen Herrerista's en Calderista's. Of daarbij de huidige Copei-secretaris Eduardo Fernandez, die aan de kant van Caldera staat, het zal winnen is nog een grote vraag. In politieke kringen gelooft men dat op de binnen een jaar te houden partij-conventie de aanhangers van Herrera Campins wel eens aan het langste eind zullen trekken.

De New York Times heeft een commentaar gewijd aan de verkiezingen in Venezuela onder de titel Democratie, zoals gewoonte, in Caracas. De democratische overgang in Venezuela verdient aandacht en waardering. Daar won namelijk de oppositie voor de vierde maal de verkiezingen, aldus de Times.

Zeven kilo coke opgespoord

VERSE — Op het Italiaanse vliegveld Malpensa heeft de douane via een hond een partij van zeven kilo cocaine opgespoord. Er werd een arrestatie verricht. De naam noch de nationaliteit van de verdachte is bekend gemaakt. Hij komt wel uit Latijns Amerika.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isseit (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige vanaf 10 december 1983 vanaf 08.00 uur t/m 11 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter W.J. Lutchman, Spreekkamer Montagne Rey 89, tel.: 674821; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerreo, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng. Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

11 december 1983 vanaf 07.00 uur t/m 12 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.W. Rauchbaar, Spreekkamer Landhuis Rust en Vrede, Santa Rosa 34, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

9 december 1983 vanaf 18.00 uur t/m 12 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter E.S.F. Soliana - Tjin, Spreekkamer Seroe Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 43322.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales - Concession).

Derde district Bandabao: dokter R. Vonhögen, Spreekkamer Barber, tel.: 641658 - 641605; spreekuren: 10.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658 - 641605.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Petronia, tel.: 673983 en züster Daal, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst).
zat.: Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Bolivar, tel.: 613925.
zon.: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

***

VERLOF BEGRAFENIS
10 december: M.M. Celestina, Pampanostraat 10.
11 december: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

***

POMPSTATIONS (openingstijden 08.00-15.30 uur)
Craz - De Ruyterkade; Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coöp. Transport - Colon; De Jongh - Mundo Nobo; Galmeijer - Cerrito; De Lannoy - Sta. Rosa; Jansen - Sta. Maria; Mauricio - Santa Helena.

***

DIVERSEN
CHARM MODELLING FOUNDATION: 20.00 uur "Fashion Studio 84"— Curaçao Concorde Hotel.

FLORENCE CERAMIC + PORCELAIN: 10.00-19.00 uur expositie Kerststukken— Herst 10 (Sta Rosa).

***

ZONDAG
DIVERSEN
INWIJDING: 10.00 uur Inwijding school te tera Cora door Mgr. Ellis.

***

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur Soto t/o Julianaboom; 11.15-12.15 uur Sta. Cruz naar Lagoen; 13.45-14.15 uur Knip; 14.20-15.30 uur Westpunt.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: musuem open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat. 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 uur ds Jukema (H.A.); 09.30 uur ds Jukema en Intrede ds Schaap.
EMMAKERK: 09.30 uur ds Hengeveld (H.A.).
EBENEZER Church: 10.15 uur ds Smith.

GEREFORMEERDE KERK
(Mundo Nobo): 09.30 uur ds Renting (afscheidsdienst).

GEREFORMEERDE KERK
(Arowakenweg): 09.00 uur ds J. Schreuder (Pap. dienst); 17.00 uur ds O. Bouwsma.

MORAVIAN CHURCH
EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTEN
(Goeroeboeroeweg 2): zaterdagavond: 19.00 uur Zangdienst; zondagavond: 19.00 uur Avondmaal.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Incubus* (thriller, Engels, 18 jr., *f*.5,-); 24.00 uur *The Amityville Horror* (horror, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

***

(zon.) 19.00 uur: *Octopussy* (fl.10,- per auto, alle leeft.)
(zon.) 21.30 uur: *Incubus*.

ZATERDAG: 16.30 Big Blue Marble; 17.00 Telefiesta; 18.00 CHIPS: 19.00 Panoramiek; 19.30 The Muppet Show; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club P.T.L.; 16.00 Das Meisterwerk; 17.00 Deporte Tele-8: voetbal Holland-Spanje; 18.00 Tele-Patria; 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dallas; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

Fietser van weg gereden

WILLEMSTAD— Twee personen raakten in het donderdagverkeer gewond; in totaal waren er dertien aanrijdingen met gezamenlijke materiele schade van 14.100 gulden.

Eén van de aanrijdingen met meeste materiele schade was op de Fokkerweg, ter hoogte van de Nieuwe Pareraweg. Omstreeks tien voor acht 's avonds verloor de bestuurder van een personenauto de macht over het stuur tijdens een uitwijk- manoeuvre naar rechts om een achteropaanrijding te voorkomen. Hierdoor raakte de auto in een slip en botste tegen de afrastering van een huishoudschool. Een inzittende van de auto raakte gewond en werd naar de polikliniek gebracht. Schade ongeveer 3000 gulden.

Op de Rooseveltweg vond een ongeval plaats tussen een vrachtauto en een rijwiel. Oorzaak: de rechterachterhoek van de laadbak van de vrachtwagen raakte de linkerschouder van de wielrijder, waardoor deze op de rechterberm viel. Hij klaagde over pijn in een knie en zou zich onder doktersbehandeling stellen.



2612 — Joost slaagde er met veel moeite in de kist open te breken, waar heer Bommels naam op stond. Nieuwsgierig wierp hij het deksel opzij — en nu kwam het gezicht op de inhoud vrij.

"Een beeld!" stamelde heer Ollie. "Het is mijn eigen borstbeeld! Het is dat héél mooie, dure plastiek, dat ik vroeger had — lang geleden — in de dagen, dat de wereld nog niet veranderd was. Ach, wat een verrassing! Daar zal dat lege, kale slot van opknappen, als je begrijpt, wat ik bedoel!"

"Excuseer", zei Joost kort, "u moet het opeten. Dat staat in die grote brief, met Uw welnemen!"

"Opeten?" jammerde heer Bommel. "Een beeld opeten? Maar dat is immers onmogelijk. In de eerste plaats laat mijn teer gebit dat niet toe — en in de tweede plaats is het een schande om zoiets waardevols ruw naar binnen te werken".

De bediende gaf echter geen antwoord, want hij had de kist ontdekt, waar zijn eigen naam op stond. Daar haalde hij nu ontroerd een horloge uit, terwijl hij prevelde:

"Mijn uurwerk voor trouwe dienst!" Doch toen slaakte hij een kreet. "Het is helemaal slap!" riep hij uit. "Slap als koekdeeg!"

Heer Ollie keek verbaasd om en tilde toen aarzelend zijn beeltenis uit de kist. Hij merkte, dat het eens zo vormvaste borstbeeld nu week en koekachtig was, zodat het akelig vervormde tussen zijn handen.

Terwijl hij getroffen naar het verschijnsel staarde, begon er zich achter zijn rug een oploopje te vormen. Want de burgers van Rommeldam hadden nu ook het gerucht over de vreemde kisten vernomen.

PAN geweerd uit raads-commissie

KRALENDIJK — Hoewel er een positief geluid viel waar te nemen in de laatstgehouden Eilandsraads - vergadering over de eliminatie van de oude commissie en de instelling van een nieuwe commissie voor staatkundige struktuur, blijkt dat een van de vier bestaande politieke partijen toch buiten deze commissie, die op zo breed mogelijke basis zou worden geformeerd, gehouden te zijn.

In een vergadering kwam duidelijk de bedoeling van de raadsleden tot uiting. Er zou een zo breed mogelijk veld gecreëerd worden waarin meerdere sectoren zijn opgenomen zoals vertegenwoordigers uit de sociale en kerkelijke sectoren, het bedrijfsleven, de vakbond en de politieke partijen. Eveneens kwam ter sprake dat de politieke partijen POB en PAN, ook al zijn deze partijen niet in de raad vertegenwoordigd, wel deel zouden uitmaken van de nieuwe commissie.

Vorige week vrijdag kwam de commissie in zijn nieuwe samenstelling voor het eerst bijeen, maar toen ook de deelname van de PAN ter sprake kwam, bleek er nogal wat oppositie van de zijde van de POB en de UPB. Als argument voerden beide partijen aan, dat de onlangs opgerichte partij Partido di Akshon Nobo (PAN) van voorzitter Toontje Nicolaas geen rechtspersoonlijkheid bezat. De PAN-vertegenwoordiger in de commissie is de heer Arthur Sealy die tenslotte als toehoorder werd toegelaten.

Zoals bekend heeft de PAN eerder problemen gehad met in de politiek en de maatschappij voorgestelde en aanvaarde regels. Bij de laatstgehouden verkiezing bleek voorzitter Toontje Nicolaas op twee kieslijsten voor te komen. Nicolaas' naam diende geschrapt te worden, aldus het Hoofdstembureau, en een aangespannen rechtszaak kon daaraan niets veranderen. PAN ging de verkiezingen in zonder lijsttrekker op de eerste plaats, terwijl de lijst verder nog slechts drie namen telde.

Simabo geeft veel uit aan rechtszaken

KRALENDIJK — Het afgelopen jaar bleek financieel niet gunstig te zijn geweest voor de onderwijzersvakbond Simabo. Ruim drieentwintig procent van de uitgaven is de zware post voor juridische bijstand die de vakbond het afgelopen jaar nodig had. Het voorgaande jaar bleek al niet veel gunstiger en in het totaal van de uitgaven van de afgelopen twee jaar staat de post met juridische bijstand ten bedrage van ruim f.4331,00 ruimschoots op de eerste plaats, gevolgd door de post reis- en verblijfskosten als goede tweede.

De post juridische bijstand, aldus de Simabo is niet te begroten en is bovendien niet of nauwelijks in de hand te houden. De rechtszaken waarbij de Simabo betrokken was waren de door de heer A.P.S. Swartjes aangespannen rechtszaken en de zaken die het Simabo-bestuur aanspande om de Stanislausschool van de ondergang te redden, waar de beide Simabo bestuursleden als enige leerkrachten werkzaam zijn.

In het totaal ontving de Simabo over 1982/1983 aan contributie van de dertig ingeschreven leden een bedrag van f.11600,98. De totale uitgaven bedroegen f.8429,35. Dat er een redelijk batig saldo is, aldus de Simabo is het gevolg van een stringente kostenbewaking waarbij o.a. de telefoonaansluiting werd opgeheven. De grootste besparing echter werd bereikt op het beperken van de reis- en verblijfskosten.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.
Mau Willem (Fruteria Andersom), Dr. Caprilesweg 10.

Uitslagen om strijd voor Statuutbeker

KRALENDIJK — De wedstrijden, die momenteel gespeeld worden voor de Statuutbeker en zijn georganiseerd door de Bonaire Tennis Club, worden met de dag interessanter. Wedstrijden die reeds een zekere winst betekenden werden in een grandioze verliespartij omgezet, terwijl gedoodverfde verliezers zich verzekerd wisten van de winstpunten.

De afgelopen week gespeelde partijen eindigden als volgt: Piet Cicilia tegen Raul du Puy 6-4, 6-3. Narcisio Thode tegen Julio Coffie 6-3, 6-3. Een interessante wedstrijd was Carlos Abdull die Frido Cicilia tot tweemaal toe wist te verslaan 6-3, 6-0. Frido verloor deze partij door een blessure aan zijn voet bij de stand 3-3. Kathleen Ferrier had weinig in te brengen in haar partij tegen Liz Reina en met 7-6 (7-4) en 6-3 moest de jonge onderwijzeres het onderspit delven. Koen Boeman— Wincho Beumeaunt: 6-4, 6-0.

Henry Abdull en Robby Domacasse wisten in de heren dubbel met 6-0 en 6-0 de tegenstanders volledig terug te wijzen. Claire Sealy tegen Sueynne Dammerman: 6-4, 6-4. Beb Balzar tegen Elma Melaan: 7-5, 7-5. Narcisio Thodé die in eerste instantie weinig medelijden had met Julio Coffie moest in zijn partij tegen Henry Abdull zelf ondervinden hoe het is om terugverworven te worden met 7-5, 3-6 en 6-1. Leo Domacassé verraste weinig tegen Chino Phelipa 6-2, 7-5 terwijl ook Evert Piar zijn kunnen toonde in zijn strijd tegen Pepy Winklaar 6-2, 6-2. Dat tenslotte Chuay Gonzales en Arthur Domacassé met de winst gingen strijken tegen Leo Domacasseé en Raul du Puy verwonderde echt niemand. 6-1, 6-0.

Geiten gestolen

WILLEMSTAD— De bewoonster van een huis te Rooi Santu deed aangifte dat in de nacht van donderdag op vrijdag onbevoegden haar erf binnengedrongen zijn en twee geiten hebben weggenomen. Men kwam het erf binnen door het openknippen van de afrastering.

Afsluiting herdenking Simon Bolivar

WILLEMSTAD — De Sociedad Bolivariano van Curacao heeft ter afsluiting van de herdenking van de tweehonderdste geboortedag van Simon Bolivar een programma opgesteld dat vrijdag (16 december) om acht uur 's avonds in het gebouw op Scharloo wordt afgewerkt. Na de volksliederen geeft voorzitter Alfred Donker een toespraak, worden certificaten uitgereikt van een cursus «Catedratica Bolivariana», krijgt dirigent Robert Williams van de St Vincentius Harmonie een plakkaat en treedt het koor Nos Sentimentu op.

VERGADERING GEVRAAGD MET MINISTERS

Asek en PWFC sluiten de ranken:

Shell moet open kaart gaan spelen

WILLEMSTAD — De PWFC en Asek willen dat Shell in het bijzijn van de centrale regering alle kaarten open op tafel legt, opdat duidelijk wordt hoe de toekomst van de olie-raffinaderij er voor staat. Dat was de boodschap die de zegslieden van beide personeels-vertegenwoordigingen gisteravond meegaven op een persconferentie op Rust en Burgh.

Naar aanleiding van verklaringen van Shell general manager Jim Wilson een week geleden in de Amigoe, besloten de vakbond PWFC en de employees - vereniging Asek de krachten te bundelen. Naar zowel PWFC-voorzitter Roque Koeyers als Asek-vice - voorzitter Chico Illidge verklaarden zijn ze zich ervan bewust dat niet alles bij beiden parallel loopt, maar op dit moment zijn de overeenkomsten zo groot dat een zekere mate van synchronisatie in beider belang is.

Zo worstelen beiden met het probleem dat Shell dicht klapt op de momenten dat bij de besprekingen gevraagd wordt om bepaalde concrete informatie. Shell verkiest het om maatregelen op te leggen. Het is die aanpak die bij beiden verkeerd aankomt. Verklaringen van Wilson aan de Amigoe werden zelfs opgevat als "intimidatie" en een "gebrek aan eerbied".

UITGEZONDEN

Zowel Asek als PWFC hebben meegewerkt met de inlevering die begonnen is met het vervroegd pensioen verleden jaar. De **aantallen mensen die daar op** ingingen waren buiten alle verwachtingen hoog. Toch is die mogelijkheid, ondanks diverse sluitingsdata, opnieuw verlengd tot maart volgend jaar. Dat betekent dat zó al meer is ingeboet op de operatie-kosten dan gepland. Maar zodra gevraagd wordt in hoeverre dat zich doorzet op de totale operatie - kosten, en mogelijk dat er dus op andere vlakken minder hoeft te worden opgeleverd als 20 procent reductie het doel is, worden Asek en PWFC met een kluitje het riet ingestuurd.

Er wordt nu een hele heisa gemaakt rondom de vakantie - toelage die ingaande volgend jaar zou worden ingetrokken, maar inmiddels al is ingegaan per 10 november. Dat levert een besparing op van acht miljoen gulden. Dat is een peuleschilletje op investeringen die jaarlijks normaal gesproken gedaan worden bij Shell van om en nabij de zestig miljoen gulden. Dus daar kunnen de investeringen niet van afhankelijk zijn. Maar als werkelijk zoveel bespaard moet worden, kan dat ook gehaald worden middels terugzenden van bijvoorbeeld drie uitgezonden krachten, die namelijk driemaal zoveel kosten als de lokale werkkracht. Maar zodra daarover een balletje opgeworpen wordt, stelt de Shell dat die nodig zijn en dat die volgens internationale afspraken uitbetaald worden. Dat kan niet teruggeschroefd worden. Asek en PWFC willen dat de maatregelen over de hele linie doorgetrokken worden. Dus inclusief de managers die uitgezonden krachten zijn. "Bij Lago is wel die geste gedaan dat ook in top is bezuinigd. Bij Shell is de top zwaarder geworden in de laatste jaren", zei Koeijers.

STAKING

Dan wordt voorgesteld om een duit in het zakje te doen bij het Shell - pensioenfonds. Daarin zitten vier vertegenwoordigers van de Shell en vier van PWFC en employees. Bij een staking der stemmen daarin heeft de beslissing van de general manager van Shell de doorslag. Zo trekt de Shell ten langen leste altijd aan het langste eind, aldus de personeelsgroepen.

De indruk is eerst gewekt dat er 20% gespaard moest worden op de operatiekosten. In de Amigoe komt Wilson als een duveltje uit het doosje met de opmerking dat de kostprijs per individu binnen het bedrijf twintig procent moet terugdraaien. Wilson maakte een vergelijking met Punto Cardon in Venezuela, waar de kosten lager liggen. (Overigens sprak hij daarbij niet per individu, maar per barrel; daarin zijn de personeelskosten één factor — RED).

In Punto Cardon werken maar 30 uitgezonden krachten. Verleden jaar kende de Shell nog 135; eind van dit jaar zal dit zijn teruggebracht tot negentig, maar voor de werknemers - groepen nog altijd te hoog in vergelijking met Punto Cardon.

BLIND POKER

Asek was met de directie in bespreking over bepaalde ontwikkelingen. Zo is deze vereniging bereid om te praten over opschorting van de vakantie-toelage, maar niet over afschaffen zoals de directie wil. Daarbij wil de Asek informatie over de te verwachten ontwikkelingen. Maar waar voor zichzelf wel scenario's worden opgezet, hebben de Asek-bestuursleden (de PWFC niet — RED) inlichtingen gehad over twee scenario's: een die uitgaat van behoud van de huidige voorzieningen die uitloopt op een jaarverlies van 60 miljoen en een met lagere kosten die uitloopt op een bedrijfswinst van 50 miljoen gulden, aldus bevestigde Illidge. Maar wat tegelijkertijd beangstigend is, is dat de projecten voor 1985 van de ijskast naar de vriezer verdwijnen.

Asek en PWFC blijven bereid tot praten over inleveren, maar daar moet wel wat tegenover staan. Zo wil men weten in welke orde men denkt aan inleveren ter verlaging van de bedrijfskosten, welke doelen zij zich voor ogen stellen, omdat het blind poker spel niet verkoopbaar is aan de leden. Als die informatie los komt is het wellicht gemakkelijker om de leden mee te krijgen.

GARANTIES

Dan is het zo dat de Shell wel allerlei garanties moet geven als het om leningen gaat, bijvoorbeeld bij banken. Maar als van de werknemers een inlevering wordt verwacht waardoor ruimte geschapen wordt zodat investeringen gefinancierd kunnen worden, worden er ineens geen garanties afgegeven. In de Amigoe werd door Wilson beloofd dat er jaarlijks ingaande 1985 voor ongeveer tachtig miljoen gulden geinvesteerd zou worden in Shell Curacao als er een verlaging van de kosten zou worden bewerkstelligd. Dat moet ook voor de PWFC maar eens hard gemaakt worden, aldus Koeijers.

Dan kan er nog zoveel ingeleverd worden door het personeel, maar als de onderhandelingen met Venezuela over een nieuw leverings-contract en over mogelijke participatie in de Curacaose raffinaderij spaak lopen, zijn alle offers van het personeel toch voor niets. Koeijers wilde daarom Wilsons woorden omdraaien: niet op Curacao, maar in de onderhandelingen met Maraven worden de richtlijnen bepaald voor de toekomst van het bedrijf.

Bovendien moet niet gedacht worden dat zomaar accoord gegaan kan worden met alle inlevings - voorstellen. "Als de Shell ziet dat dat zo gemakkelijk gaat, dan gaat Shell rustig door. Dat kan niet", aldus de PWFC-voorzitter. "Wij gaan daarvoor niet op onze knieën.

PRIORITEIT

Asek en PWFC hebben de minister Harold Anastatia van Sociale Zaken en Arbeid en minister-president Don Martina gevraagd om met hen en met de Shell-directie rond de tafel te gaan zitten over deze materie. Daarbij moeten dan zaken opgehelderd worden. Alle informatie moet op tafel komen. PWFC heeft deze week al vergaderd met minister Anastatia die een toespraak voor het eind van het jaar voorbereidt en daarbij van Shell en PWFC inlichtingen inwon.

De PWFC gaat overigens door met zijn rechtszaak om de inhouding van reeds geïnde vakantiegelden tijdens de duur van de cao ongedaan te maken. Dat Shell al heeft laten weten maatregelen in petto te hebben voor het geval de zaak verloren wordt, geeft aan dat de directie zwak staat, zei Koeijers.

Zowel Asek als PWFC lieten bij monde van hun vertegenwoordigers weten dat zij bij dit alles heel goed door hebben dat zij niet alleen aan hun eigen achterban moeten denken, maar ook aan nog eens zoveel mensen van onderaannemers en toeleveringsbedrijven. Illidge en Koeijers verklaarden dat zij zich ook behoud en zelfs uitbreiding van de werkgelegenheid als eerste prioriteit aanhouden en daarom een voortbestaan van de Shell willen bereiken.

Minister Anastatia zei gistermiddag met PWFC en Shell te hebben vergaderd om hen, naar hij zei, attent te maken op de verantwoordelijkheid die zijn hebben ten opzichte van de huidige economische situatie, niet alleen binnen de omheiningen van de Shell. De aankondiging van een rechtszaak van PWFC tegen de directie beschouwt de minister als een soort afkoelingsperiode, aangezien in afwachting van de zaak kennelijk geen acties gevoerd zullen worden. Anastatia benadrukte dat hij geen bemiddelaars- functie had bij de gesprekken, maar dat er wel meer helderheid gebracht is in de problematiek.

Dieven zetten 't op 'n lopen

WILLEMSTAD— De politie kreeg vrijdag melding van inbraken in twee woningen te Abrahams. Een bewoonster van Kaya G deed aangifte dat onbevoegden haar woning binnengedrongen waren en een bedrag van 8250 gulden hebben meegenomen. Bij een huis aan de Kaya C werd de bewoonster wakker door geblaf van honden en ontdekte twee mannen bij haar slaapkamerraam. Toen de mannen merkten dat ze gezien waren renden ze weg en vluchtten in een kleine auto.

Ook woningen in andere wijken kregen ongewenst bezoek. Uit een woning aan de Penstraat is een polstasje met ongeveer 160 gulden weggenomen, alsmede een revolver en zeven scherpe patronen. Vanuit een andere woning te Dulce Esperanza is een kleuren televisie en een radio-, cassette- en platenspeler combinatie weggenomen. Men kwam er binnen door het vernielen van twee ruiten. Door het verwijderen van het ijzeren hekwerk drong men een woning aan de Kas Koráweg binnen om een bedrag van 400 gulden te stelen. De recherche onderzoekt al deze gevallen.

Premier Martina:

Maatregelen net op tijd

WILLEMSTAD— De door de regering genomen maatregelen zijn juist en op het juiste moment genomen. Je kan namelijk niet meer blijven uitgeven dan je produceert. Er moet een evenwicht geschapen worden tussen de productie en de uitgaven, zodat er geen situatie ontstaat waarbij de economische ontwikkelingen de koers van het land bepalen, maar dat het land de economische ontwikkelingen controleert. Zo verklaarde minister- president Don Martina gisteren tijdens de maandelijkse persconferentie van de Raad van Ministers.

Premier Martina verklaarde dat hoeveel de maatregelen "pijnlijk" zijn, ze nodig zijn om de economie van de Antillen te saneren, te beschermen, te consolideren en te behouden. Dit geldt voor alle vier sektoren die de economie dragen (toerisme, olie, dienstverlening en financiele sektor) waar het niveau van de produktie- dus het niveau van het inkomen- dit jaar lager is en volgend jaar ook lager zal zijn dan in vorige jaren, aldus Martina. Zowel bij Lago als Shell is het produktie- volume flink teruggelopen, de geldcirculatie in het toerisme is verminderd terwijl bij de off-shore sektor niet te voorzien is hoe de ontwikkeling zal zijn.

De minister president ontkende dat de maatregelen genomen zijn zonder voorafgaand overleg met de vakbonden. Integendeel, zo verklaarde hij, er is ons zelfs verweten dat we teveel gepraat hebben. Vanaf het begin van het jaar zijn gesprekken gevoerd en is informatie verschaft hierover, ook bij het tripartite- overleg. Het is te voorzien, zo zei de premier, dat als nu geen maatregelen genomen worden er straks strengere maatregelen getroffen zullen moeten worden dan "alleen die vijf cent verhoging op benzine".

Dronken bestuurder rijdt voetganger dood

WILLEMSTAD— Het verkeer van gisteren was zeer druk: er waren 22 aanrijdingen, waarbij drie personen gewond raakten en er een gezamenlijke materiele schade van 51.200 gulden was. Tevens eiste het verkeer de zeventiende dode, toen op de verbindingsweg van de Ronde Klipweg en de Bonamweg een jongeman aangereden werd.

Het was omstreeks twaalf uur 's avonds toen de 28-jarige Robert Andersijn van achteren door een personenauto aangereden werd. Door de klap van de botsing werd hij in de beplanting aan de kant van de weg weggeslingerd; de bestuurder van de auto reed gewoon door.

Enkele ooggetuigen schakelden meteen de politie in en per ambulance werd het slachtoffer naar het hospitaal gebracht. Bij aankomst was hij echter al overleden. Na bekomen inlichtingen van ooggetuigen werd de betrokken auto- bestuurder van 63 jaar in zijn huis aangehouden. Hij was onder invloed van sterke drank en is opgesloten.

De politie moest ook gistermiddag naar Kaminda Brievengat, waar het neervallend dak van een bushalte twee personen verwondde. De politie schakelde de DOW in, die een nieuw dak zou plaatsen.

Staten in commissies

IN HET TV—PROGRAMMA Studio 83 moesten twee Statenleden, drs Frank Elstak van MAN en drs Rufus McWilliam van de PNP, wel toegeven dat er veel hapert aan het functioneren van het parlement. Daar probeerden zij hier en daar wel nog wat verzachtende omstandigheden voor aan te voeren, maar tot meer dan dat waren zij ook niet in staat. Trouwens geen van de andere Statenleden kan veel inbrengen op de concrete argumenten die aangevoerd kunnen worden tegen de huidige werkwijze van de Staten; zij zijn heel gemakkelijk te staven met voorbeelden.

Al heel in het begin liet het Statenlid Elstak zich ontvallen dat veel van het werk van de Staten zich aan het oog van de media en de bevolking onttrekt omdat het in commissies gebeurt. Dat zou de voortvarendheid ten goede komen.

Afgezien van de vraag of daarvan al iets is gebleken in de praktijk, kan er niet aan voorbij gegaan worden dat er tegelijkertijd een juist anti— democratisch tintje aan zit dat niet te licht moet worden opgevat.

Als de woorden van Elstak goed worden gewogen — McWilliam sprak hem ook niet tegen — worden beslissingen voorbereid en in principe al genomen in Statencommissies. De lijn doortrekkend betekent dat dat wat in het openbaar gebeurt nog maar een scherts-vertoning is, een poppenkast zogezegd, aangezien de kaarten al geschud zijn, zowel bij oppositie als coalitie. De motieven voor een afschuiven van veel werk naar commissies mogen dan legitiem zijn, er schuilt ook het gevaar in dat er meer binnenskamers wordt bekokstoofd. Juist van een volksvertegenwoordiging mag verwacht worden dat zoveel mogelijk in de openbaarheid wordt gedaan om de betrokkenheid van diegenen, die zich vertegenwoordigd willen zien, te vergroten. Dat vereist wel ook van alle 22 Statenleden een verantwoord optreden tijdens die openbare vergaderingen. Dat dat vaak mank gaat is triest, maar geen rechtvaardiging voor het opgaan in commissies die zich van de buitenwereld afsluiten. Staten in commissies? Een staat in commissie!

Polarisatie draaft door

DE MIAMI HERALD LIET deze week enkele Israeliërs aan het woord die waren vrijgelaten conform een uitleverings— overeenkomst met de Palestijnen van de PLO. Twee weken geleden werden zes Israelische krijgs genomen soldaten ingeruild voor 2500 Palestijnen.

Familie—leden van de vrijgekomen Israeliërs hadden niet gedacht hun verwanten nog ooit levend terug te zien. De Israelische leiders, oud— premier Menachem Begin voorop, hadden er zonder ophouden op gehamerd dat Palestijnen moordenaars zijn en alles wat lelijk is. De "terroristen" moesten uitgeroeid worden. De Israeliërs wisten niet beter dan dat waren geen mensen meer. Hoe verbouwereerd waren ze dan te ontdekken dat de Israelische soldaten goed waren behandeld en gezond en wel naar huis terugkeerden. "Palestijnen zijn ook mensen", zei een familie— lid heel verbaasd.

Hier blijkt uit hoe diep haat wortel heeft geschoten als een bevolking met de paplepel wordt ingegoten dat van "de ander" niets goed verwacht moet worden. Mensen worden tegen elkaar opgezweept om wie— weet— wat— voor belangen te dienen, maar niet die van de mensheid.

Overigens is de kans niet uitgesloten dat aan de andere kant dezelfde ervaringen zijn opgedaan, dat wil zeggen van de PLO—ers ten aanzien van de Israeliërs. Alleen daar waren geen vraaggesprekken mee gehouden.

DEZE BERICHTEN GEVEN nog eens aan hoe link het is om de ene bevolking tegen de ander op te zetten. De Arubaanse MEP heeft daar aardig het handje van. Alles wat er gebeurt is de schuld van "Curaçao". Altijd heeft "Curaçao" het gedaan. Verleden week werd nog aangevoerd dat Aruba moet boeten voor problemen op Curaçao. Alsof de bevolking van Curaçao niet even goed meer accijnzen moet betalen en dergelijke. Een volksverlakkerij die geen grenzen kent! In dit specifieke geval heeft een groot deel van de Arubaanse handel zijn echte gezicht weer eens getoond en zich als bodes van MEP— leider Betico Croes in deze getoond. Het scheelde er nog maar aan dat "Curaçao" de schuld werd gegeven van de stroomproblemen op dat eiland. Met geen woord reppen deze met zichzelf nogal ingenomen instanties over de verwachtingen voor Aruba volgend jaar als de Lago— inkomsten uitblijven en de eilandskas een duik van ettelijke miljoen guldens maakt. Zal dat ook weer de schuld van "Curaçao" zijn?

Steeds tracht Croes op Curaçao uit te leggen dat hij het niet bedoelt tegen de bevolking van Curaçao. Ach, ieder mens met een gezond verstand weet wel anders. De wijze waarop het gebracht wordt, niet zelden met een zweem van een zekere arrogantie vanwege het feit dat het overgrote deel van de Curaçaose bevolking van een donkere huidkleur is, verraadt een afzetten tegen inwoners van een ander eiland. Daar komt onherroepelijk reactie op. Gevolg is dat er polarisatie ontstaat die nimmer tot positieve resultaten voor een van beiden leidt.

De gemoederen mogen dan niet zo hoog zijn opgelaaid als tussen Israel en de PLO, met bovengenoemde tot gevolg. Maar het heeft ook geen zin om het ooit zo ver te laten komen. Alle betrokkenen moeten zich minder door gevoelens laten voortjagen, meer op zakelijke argumenten. Als dat niet kan, moet men om eigen bestwil en in het belang van de hele gemeenschap de lippen beter op elkaar houden. "Spreken is zilver en zwijgen is goud" is geen uitdrukking die uit de lucht is komen vallen.



BEKENDMAKING

De besluiten van de voorzitter van het Hoofdstembureau van het Eilandgebied Aruba, waarbij de heren Reynaldo Maduro, Hypólito Tromp en José C. Rasmijn gekozen zijn verklaard tot lid van de Eilandsraad van het Eilandgebied Aruba, zijn voor een ieder ter inzage neergelegd ten burele van het Bevolkingsregister aan de Smith Boulevard no. 70.

De voorzitter vnd.

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

BAN COMBERSA

Topico:	Kon Aruba a lora den 1983?
Fecha:	11 December 1983
Ora:	11'or pa 12.25

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

arubus

kier a avisa Pueblo di Aruba cu entrante **dialuna 12 di december** e busnan di Arubus no lo pasa den Nassaustraat te cu dia **2 di januari 1984.**

Arubus ta pidi carisidamente e pasaheronan pa bai na e bushalte dilanti di Toeristenbureau pa usa e servicio di Arubus.

Linea 1: Oranjestad-San Nicolas
Salida di busstation - via Blvd - Adriaan Lacle Blvd. - rechtsaf Elmar i ta sigui normal.
San Nicolas-Oranjestad: ta sigi normal.

Linea 2: Oranjestad-San Nicolas via Sta. Cruz
Busstation - via Blvd. - Adriaan L. Blvd. - rechts af Jossy Motors bai ariba.
San Nicolas-Oranjestad via Sta. Cruz: ta keda mescos.

Linea 3: No tin cambio

Linea 5-6:
Salida busstation - Blvd. - Paardenbaai - rechtsaf Arendstraat - linksaf pa Ling and Sons - sigui recht door - rechtsaf den Prof. Lorentszstraat - bai ariba te na e luznan di trafico pabou di Piets Soda Fountain i despues sigui normal.

Di regreso: normal te na Piets Soda Fountain bai abou, linksaf cruzada cu Emanstraat sigui recht door te busstation.

Linea 7: No tin cambio.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Ghost Story* (18 jr.); 24.00 uur *Aventuras amorosas de una Cama* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The Fifth Floor* (18 jr.); 20.30 uur *Juegos Intimos* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *The Death Valley* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Still of the Night* (18 jr.); 24.00 uur *Holocaust* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN: (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter B.A.R. Heinze, tel.: 24783; (San Nicolas en Savaneta): dokter M. Cheung, tel.: 48833.

WEEKEINDEDIENST (tandarts) van zaterdag 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 24300.

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

KORPS MARINIERS: 20.30 uur off. receptie (voor genodigden)—tgv. 318e verjaardag—longroom marinierskazerne.

CENTRO BARRIO BRAZIL: 20.00-03.00 uur Modeshow en na afloop gelegenheid tot dansen; muz.: S-United en Mando Disco.

MATER DEI HHS: 18.00-21.00 uur Tentoonstelling/verkoop van artikelen gemaakt door leerlingen en leraressen.

BBC "RICHMOND": 20.30-02.30 uur Barbecuedansant—"Villa Nostra", Madiki (muz.: Millerband).

SPORT
BASEBALL: 20.00 uur Coca Cola Rangers vs Alpha Zelbo—Marlboro ballpark.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 uur *Where the red fern grows* (alle leeft.); 20.30 uur *Ghost story* (18 jr.)
Rialto: 18.00, 20.30 uur *The fifth floor* (18 jr.)
BALASHI
Drive Inn: 19.00 uur *Alpine climbers* (alle leeft.); 21.00 uur *The death valley* (18 jr.)
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 uur *Sheriff & the satelite kid* (alle leeft.); 20.30 uur *Still of the night* (18 jr.)

***

DIVERSEN
MATER DEI HHS: 10.00-13.00 uur tent./verkoop (ook koffiemorgen) - van artikelen gemaakt door leerlingen en leraressen.

CENTRO BARRIO BRAZIL: Familyday—Bibito Pin.

FUNDASHON PREMIO ORO ARUBA: 19.00 uur bijeenkomst—Aruba Caribbean hotel.

CLUB BONAIRE: 20.00-23.00 uur Modeshow (optreden van o.a. Claudius Phillips).

CLUB COFETAX TRINITARIA: 13.00-18.00 uur Wedstrijd in 't maken van brood en taart - Hr. Geestelijk Gehandicapten—Surfside restaurant.

SPORT
BASEBALL: 10.30 uur Aruba Video Center vs Alpha Zelbo—Marlboro ballpark.

SOFTBALL: 10.00 uur Sta Cruz Stars vs Jani's Hemco; 12.00 uur Aldo vs Amstel Beers; 14.00 uur Pepsi Cola vs Revlon Rangers (dames)—SJC Blancoe.
10.00 uur Buena V. Stars vs Boulevard; 12.00 uur Daimari Stars vs A.B.C. Cargo; 14.00 uur Brazil Stars vs A.V.C.; 16.00 uur Borden vs Nevada (dames)—Kibaima.

BUSHIRI KARTING CLUB: 11.00 uur Kartingwedstrijden.

***

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat 11 (Lionsgeb.), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833. toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

TELEARUBA
ZATERDAG: 17.00 The Muppet show; 17.30 Dukes of Hazzard; 18.30 Panoramiek; 19.00 Programa di RVD; 19.30 National geographic; 20.30 You asked for it; 21.00 Count down; 22.00 Estreno; 23.47 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Quiz 13; 19.00 The new candid camera show; 19.30 Show-time; 21.00 ABC Wide world of sports; 22.00 60 Minutes; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.00 The Muppet show; 17.30 Battle of the planets; 18.00 Animals, animals, animals; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Purba cu keeshi; 19.45 Programa di Gobierno Insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y gana; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Achterkant van het Gelijk; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 09.00 uur dienst o.l.v. ds. C.Spaans.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (tevens crèche en zondagsschool).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur Viering Heilig Avondmaal.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).

AHATA-voorzitter De Ruyter:

Fiat Sun and Sea gaat tegen luchtvaartwet in

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de voorzitter van de Aruba Hotel and Tourist Association (AHATA) Jan de Ruyter blijkt dat deze organisatie actie zal blijven voeren tegen het feit dat de regering toestemming verleende aan de Sun and Sea air company om met charters op Aruba te vliegen. De vergunning die minister Rudy Ellis op 27 september 1983 aan deze maatschappij gaf gaat in tegen de bestaande luchtvaartwetten op de Antillen waarin duidelijk staat dat Antilliaanse luchtvaart - maatschappijen moeten vliegen met in de Antillen geregistreerde vliegtuigen.

Sun and Sea zal gezien zijn praktijken van geen enkel nut voor Aruba zijn. Het ligt in de bedoeling van deze maatschappij om vanuit Philadelphia naar Sint Maarten en Aruba te vliegen. Af te keuren druk werd uitgeoefend op een touroperator Carefree Davis om Sun and Sea voor deze vluchten te gebruiken. Dit met de bedreiging als zij daaraan niet voldoen, de beschikbare kamers voor deze operator op Sint Maarten in gevaar worden gebracht. De heer Spadaro — eigenaar van Mahoreef en Sint Maarten hotel — is in een positie dit te bewerkstelligen. Hij is ook eigenaar van de Sun and Sea air company. Hierdoor kon Carefree Davis geen contracten tekenen welke zij hadden besproken met de ALM, de nationale luchtvaart - maatschappij, voor vluchten van Boston en Philadelphia en New York naar Sint Maarten, Aruba en Curacao. De waarde van deze contracten was ongeveer 1.2 miljoen dollars.

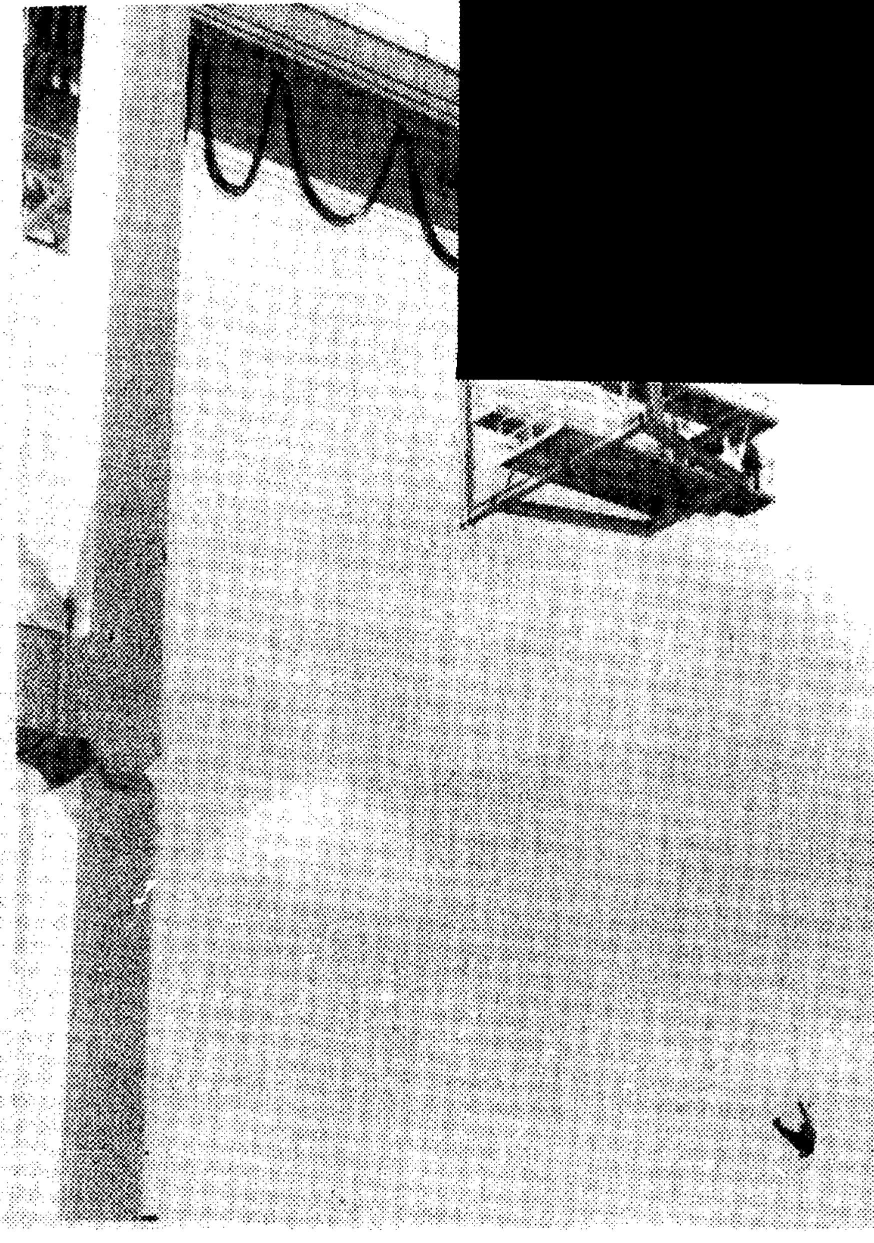
In een tijd dat de centrale regering en premier Don Martina pretenderen bezorgd te zijn over de ALM, werd dit vanwege politieke druk van Sint Maarten aan de kant gezet en werd een tweede Antilliaanse luchtvaart - maatschappij toegestaan, die concurreert met de ALM. Ten stelligste ontkent de Ahata dat er samenwerking tussen Sun and Sea en de ALM zou bestaan. Dit is absoluut niet waar en de ALM heeft met deze maatschappij geen overeenkomsten. De heer Spadaro wil volgens de Ahata zijn luchtvaart - autoriteiten dekken met mooie verklaringen dat hij onder meer toeristen uit Europa wil brengen. De heer Spadaro heeft alleen interesse in New York, Boston en Philadelphia. Na het vier maanden drukke winterseizoen is die belangstelling ook verdwenen.

De heer De Ruyter noemt het in zijn verklaring een bijzonder vreemde zaak dat mr Fransisco, waarnemend directeur van het Luchtvaartdepartement op Curacao op 11 oktober aan luchthavenmeester Nicolaas van Aruba ontkende dat door Sun and Sea geen verzoek was ingediend voor vluchten vanuit Philadelphia, ofschoon hij wist dat de minister op 18 juli toestemming gaf wat op 27 september werd herzien.

Nog vreemder is het dat minister Rudy Ellis op 28 november tegenover de Ahata-voorzitter ontkende dat er enig probleem tussen de ALM en Sun and Sea bestaat. Hij claimde daarbij dat hij dit had onderzocht bij mr. Valdemar Marcha van de ALM en van hem hoorde dat er geen problemen bestaan. De minister is eveneens op de hoogte dat Sun and Sea niet bestemd is voor de Verenigde Staten doch de Pacific East Airlines gebruikt als een front om internationale regels te overtreden.

Zulk een luchtvaart - maatschappij is voor Aruba van geen enkele interesse. De Ahata-voorzitter herhaalt dat Spadaro alleen uit is met zijn luchtvaart - maatschappij op de vier drukke wintermaanden en daarna houdt hij het voor gezien. Dan heeft hij inmiddels het jaarprogramma van de hotels en de ALM grote schade toegebracht en daartegen zal de Ahata recht zoeken tegen de toestemming en het optreden van de centrale overheid.





ORANJESTAD — In de nieuwe containerhaven van Oranjestad bestond vrijdagmiddag grote belangstelling bij de officiele overdracht van de 80 meter hoge containerkraan door Nelcon aan Aruba. Bij de foto's: Haven- gedeputeerde Nelson Oduber tekent samen met ir. T.E.M. Kock van Nelcon bv het protocol van overdracht. Een marinier liet zich langs een touw zakken van de hoge containerkraan. De ondertekening van het protocol geschiedde onder het toeziende oog van gedeputeerde Remy Zaandam en APA-directeur Chris van Krimpen.

Arubahuis: 1,3 miljoen

ORANJESTAD — Het aankopen, verbouwen en inrichten van het Arubahuis in Den Haag gaat 1.316.932 gulden kosten. Dit blijkt uit het antwoord van het BC op vragen van de eilandsraadsleden bij behandeling van de begroting in huishoudelijke vergadering.

Het Babylon hotel waarin het Arubahuis tijdelijk werd ondergebracht rekende 130 gulden per dag voor het gebruik van een suite. Op 29 april 1983 werd het pand Paleisstraat 6 in Den Haag aangekocht. Hiermee was wat pand en kosten betreft een bedrag van 571.550,02 gulden gemoeid. De verbouwing met inbegrip van de centrale verwarming en architectenkosten bedroegen 485.304 gulden waarin ook nog 74.030 voor BTW.

De inrichting waaronder audiovisuele apparatuur en BTW bedroeg 260.078,50 gulden. De bedragen betaald aan BTW en overdrachtsbelasting zullen te zijner tijd gerestitueerd worden, zulks gezien het feit dat aan de Arubaanse vertegenwoordiging in Nederland dezelfde faciliteiten zijn geboden als aan het Antillenhuis. De viering van Aruba Dag in Nederland heeft dit jaar ruim 30.000 gulden gekost.

BC aan raadsleden:

Veel aanvragen bouwvergunning incompleet

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft de eilandsraad op begrotingsvragen laten weten dat voor de uitbreiding van het kantoorgebouw van DOW wat parkeerproblemen betreft naar alternatieven worden gezocht. Mocht het slachthuis te zijner tijd worden verplaatst dan zou die ruimte gebruikt kunnen worden als parkeerruimte. Momenteel is een werkgroep bestaande uit functionarissen van DOW, Wetgeving en Constitutionele zaken, Domeinbeheer en een particulier architecten- bureau doende de bestaande kantoorruimten van zowel het eilandgebied als land te inventariseren. Hierbij wordt eveneens rekening gehouden met het onderhoud van deze gebouwen. Het BC verwacht dat deze commissie begin 1984 rapport zal uitbrengen.

Het BC wijst er ten overvloede de leden van de raad op dat de status aparte onder andere met zich meebrengt dat de bestaande landsdepartementen naar het land Aruba over zullen moeten gaan. Dit heeft uiteraard consequenties voor de bestaande structuur van het overheidsapparaat. In dit verband worden thans in commissieverband mogelijke nieuwe structuren voor het overheidsapparaat bestudeerd. In deze studie zal de herstructurering van de dienst voor Openbare werken in haar totaliteit worden betrokken.

BOUWVERGUNNINGEN

Het BC streeft er naar de bouwvergunning - aanvragen met de nodige voortvarendheid af te handelen. Aangezien veel aanvragen evenwel niet voldoen aan de in de bouwverordening gestelde eisen en voorwaarden (bijvoorbeeld: overlegging van beton- en staaltekeningen en berekeningen) en aldus onvolledig ingediend, is het meestal niet mogelijk deze aanvragen binnen de in de Bouwverordening vastgestelde termijn van een maand af te handelen. Het hangt tevens af van wat voor gebouw het is. Per 1 november 1983 zijn 2981 bouwvergunning - aanvragen in behandeling. Van dit aantal wordt de afhandeling van 1037 aanvragen vanwege nog niet geregelde grondzaken aangehouden.

Uit verdere antwoorden op vragen van eilandsraadsleden bij de DOW-begroting 1984 antwoordt het BC dat DOW tot en met oktober 1983 dit jaar voor een bedrag van 1.235.224 gulden aan zwaar materieel heeft gehuurd. Hiervan is onder meer 574.084 gld. voor de Tijdelijke Arbeids - voorziening (TAV) en 661.190 voor DOW. Hierbij inbegrepen 459.360 voor de Reinigingsdienst onder meer bulldozer voor de stortplaats en 292.000 gld. voor sanering van het grondvuil.

Schietwedstrijd op Statuutdag

ORANJESTAD — De Aruba Gunclub organiseert op Statuutdag een Kerst-schiettoernooi op de politiebanen te Wela. Om negen uur wordt standaard pistool en om 11.00 uur center fire geschoten. Er is een aantal prijzen in de vorm van medailles beschikbaar. Het dames -comite zal de dorstige kelen niet vergeten. De voorzitter van de Aruba Schietbond Ivan Kelie zal als baancommandant fungeren en na afloop de prijzen uitreiken. Bij de bestuursleden van de club kunnen nadere inlichtingen worden verkregen.

CHARTOEM — In Soedan is voor het eerst een vonnis uitgevoerd volgens de Islamitische wet: in het publiek werd van 2 mannen de rechter hand afgehakt. In september heeft president Nimeiry de Sharia, de Islamatische wet, van kracht verklaard. Soedan kent een belangrijk christelijke en animistische minderheid.

BC beantwoordt WEB-vragen:

Tot oktober voor 7 miljoen gulden water ingevoerd

ORANJESTAD — Uit de beantwoording van vragen door raadsleden gesteld bij de behandeling van de WEB-begroting in de huishoudelijke vergadering blijkt dat het eilandgebied over de periode januari tot en met september 1983 een bedrag van ruim zeven miljoen gulden aan Lago heeft moeten betalen omdat Lago water moest importeren, daar het WEB niet genoeg kon leveren.

De water-productie van het WEB bedraagt momenteel 19.500 kubieke meter per dag. De huidige vraag is echter 18.500 kub.m., te weten 13.500 voor de bevolking, bedrijven en hotels, 1500 voor WEB en 3500 voor Lago. Onder de normale omstandigheden neemt Lago gemiddeld 7600 kub.m. per dag af van het WEB. Voor Lago zal derhalve 4100 kub.m. ingevoerd moeten worden.

Wat de plannen betreft om het WEB om te zetten in een NV merkt het BC nog op dat er een commissie in het leven is geroepen om deze mogelijkheid te bestuderen. Een externe deskundige heeft reeds een rapport uitgebracht en er zijn diverse aanbevelingen gedaan. De verklaringen van het hoofd van het WEB dat een mogelijke omzetting van het WEB in een NV gepaard zal gaan met een verhoging van het tarief voor water en electriciteit stroken met bedrijfs - economische realiteit. Op grond van de huidige sociale tarieven wordt op water- en electriciteits - leveringen jaarlijks ongeveer 7.5 miljoen gulden gesubsidieerd. Omzetting van het WEB in een NV heeft onder andere als gevolg dat tarieven zodanig berekend moeten worden dat het bedrijf minimaal kostendekkend opereert. Eventuele aanpassingen van de door de Lago in rekening gebrachte stookolieprijs worden middels toepassing van de zogenaamde brandstof-clausule in het water- en electriciteits - tarief doorberekend.

Uit de overgelegde cijfers blijkt dat de waterimport het eilandgebied Aruba in drie jaar tijd ruim 18 miljoen gulden heeft gekost, waarvan 9.7 miljoen voor Lago over 1980/82, 7 miljoen voor het WEB en 1.489.320 voor door Venezuela gegeven rechten.

Ged. Leo: grapefruits uit Dominica

Experts over uit VS voor WEB-problemen

ORANJESTAD — Over "split tube" wil ik niet meer horen, aldus WEB-gedeputeerde Daniel Leo gisteravond in Tele Noticias. Hij haalde aan dat de eerste expert uit de VS naar Aruba was gekomen en de tweede volgt spoedig om een grondig onderzoek in te stellen naar het steeds weer kerende buizenprobleem in de ketels van het WEB. De heer Leo sprak de verwachting uit dat na het onderzoek afdoende maatregelen kunnen worden genomen om dit springen van buizen te voorkomen.

De heer Leo liet nog weten dat de eerste zending water uit Dominica op 16 januari op Aruba wordt verwacht. Dominica krijgt van Aruba een zogenaamd voorschot van 81.000 West Indian dollars, dat gebruikt zal worden voor een buizencomplex in de haven van Dominica.

De gedeputeerde had in Dominica alle kans om zijn land- en tuinbouw-hart extra te voelen kloppen toen hij de veelheid aan fruit in Dominica zag. Hij vertelde de telekijkers dat in Dominica grote grapefruits laag in prijs zijn, 100 voor vier dollars, hetgeen neerkomt op ongeveer zeven cent per stuk. Hij verwachtte met transport mee dat een dergelijke grapefruit op Aruba verkocht kan worden voor vijftien cent. Het enige probleem is om het transport te regelen, maar daar verwachtte de heer Leo ook wel een oplossing voor te vinden.

(De Amigoe tekent hierbij aan dat het mogelijk moet zi n dat de schepen die de komende maanden water uit Dominica naar Aruba brengen ook wel fruit kunnen meenemen).

Zakenvaria

TIJDENS EEN GOED verzorgde ontvangst in het Bushiri beach-hotel kreeg de Arubaanse gemeenschap alle gelegenheid kennis te maken met de directie [redacted] *tieleden van plaatselijke banken en de Centrale bank waaronder commissaris mr. Richard Gibson uit Sint Maarten. Bi de foto: commissaris Hubert Spencer, president - commissaris Fifi de Jongh, Hans van Scharrenburg onder-directeur, directeur Simon de Heyer, Suitbertha Oduber, manager van het Aruba kantoor, Eduardo de Kort directeur en Norman Arendsz onder-directeur.*





OPROEPING

tot het bijwonen van de Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op Maandag 12 december 1983 des morgens om 8.00 uur.

AGENDA:

Voor de aanvang van de vergadering zal de beëdiging plaatsvinden van de nieuwe Eilandsraadleden.

1. Ingekomen stukken:
2. Verkiezing van gedeputeerder
3. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor de Dienst voor Openbare Werken voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14976; bijlage 1983 no. 10)
4. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van Dienst voor Openbare Werken voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14977; bijlage 1983 no. 11)
5. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor het Water- en Energiebedrijf voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14978; bijlage 1983 no. 12)
6. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Water- en Energiebedrijf voor het dienstjaar 1984 (Ag.no. 14979; bijlage 1983 no. 13)
7. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor de Telefoondienst voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14980; bijlage 1983 no. 14)
8. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van de Telefoondienst voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14981; bijlage 1983 no. 15)
9. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor de Luchthavendienst voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14984; bijlage 1983 no. 18)
10. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van de Luchthavendienst voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14985; bijlage 1983 no. 19)
11. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor het Administratiebureau Ontwikkelingsprojecten voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14982; bijlage 1983 no. 16)
12. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Administratiebureau Ontwikkelingsprojecten voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14983; bijlage 1983 no. 17)
13. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages (uitvoering Eilandsverordening reserves en fondsen 1959) (Ag.no. 14986; bijlage 1983 no. 20)
14. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Eilandgebied Aruba voor het dienstjaar 1984. (Ag.no. 14987; bijlage 1983 no. 21)
15. Brief van het Bestuurscollege dd. 29 juli 1983 betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet t.b.v. de behuizing van de Brandweer. (Ag.no. 8886; bijlage 1983 no. 7)
16. Brief van het Bestuurscollege dd. 23 augustus 1983 houdende verzoek om machtiging voor het voeren van een rechtsgeding in de zaak Eilandgebied Aruba / de firma Arubaanse Havencombinatie (Ag.no. 8808; bijlage 1983 no. 8)
17. Brief van het Bestuurscollege dd. 22 september 1983 inzake de beëindiging van de bekostiging van de Kibrahacha school te Piedra Plat. (Ag.no. 10910; bijlage 1983 no. 9)
18. Brief van het Bestuurscollege dd. 17 november 1983 inzake de uitgifte van grond in erfpacht aan de Stichting "De Geestelijk Gehandicapte" tegen een symbolische canon. (Ag.no. 13557; bijlage 1983 no. 22)

Oranjestad, 18 november 1983
De Voorzitter
P. Bislip

Eilandsbursalen

ORANJESTAD — ... heeft op dit ogenblik 382 bursalen die ten laste van de eilandsbegroting komen. ... studeren ... Nederland 187, Verenigde Staten 1.., Curacao 14, Colombia 8, Puerto Rico 8, Venezuela 3 en Santo Domingo 2. Wat studierichting van de bursalen betreft staat ...

PEKING — China ...

Decibels vol reggae over Kintjan

Alleen één concert van "Doe Maar"



HET WAS BESLIST GEEN "lijf—aan— lijf"— gebeuren gisteravond in het SUBT— stadion. Voorafgegaan door The Brotherhood of Man (niet zo'n best optreden) en Doble R Super Special Stars (traditioneel goed) stond Doe Maar uit Nederland in de schijnwerpers op een lokaal ontworpen gelegenheids— podium.

Bij de ingang werden t—shirts van de groep met het opschrift "Antillen Tour '83— Sint Maarten/Curaçao" grif afgenomen. Ter plekke werden zij dan van hun mouwen ontdaan om er wat "anders" mee te doen. Zonder dat men doorhad dat iedereen datzelfde had gedaan. Menig t-shirtje sneuvelde in het geduw en getrek dat volgde onder het publiek dat zich vóór het podium had opgesteld om geen grijns van Henny Vrienten te missen.

Langs die wegen werd dit eerste buitenlands concert van Doe Maar aan de aether' toevertrouwd: Z—86 was met zijn "mobile" en Radio Hoyer stuwde de muziektonen op zowel AM— als FM—band uit voort.

De onbekendheid met de muziek van Doe Maar en de hoge entree— prijs (maar liefst 25 gulden per persoon voor iets dat voor de jeugd heet te zijn) bleken toch te hoge drempels te zijn om grote drommen mensen naar Kintjan te trekken. Die hoge toegangsprijs zat de leden van Doe Maar ook goed dwars. Henny Vrienten riep dan ook al na de intro de organisatoren toe om de poorten te openen en de mensen die vanaf de berg toekeken en —luisterden gratis en voor niks binnen te laten. Daar werd weldra gevolg aan gegeven.

Bijna anderhalf uur lang onderhield Doe Maar het publiek dat bij vlagen zeer uitbundig swingde. Ook zij die Doe Maar voor het eerst hoorden, knikten na enige tijd, lichtjes door de knieën op de reggae— decibels die de stoffige lucht in het voetbalstadion werden ingeslingerd.

Gezaghebber Ronnie Casseres, die Doe Maar nog kende vanuit zijn periode als gevolmachtigde minister in Nederland (en mogelijk via zijn kinderen) had tevoren de groep gevraagd om geen al te schunnige teksten in nummers ten gehore te brengen. Geruchten van een getekend document daarover bleven geruchten. Maar Doe Maar kon toch niet op het allerlaatste moment in de teksten schrappen, zodat er toch volzinnen werden gebruikt die te maken hebben met sex of drugsgebruik.

Bij bekende eerste tonen, gingen de handen van het publiek omhoog en stak er een luid gejoel op. Maar het meezingen viel toch tegen. Door drank overmand rolden wel vaker wat jongens door het stof. Menigeen van hen moest naderhand uitgeteld worden afgevoerd. Tot ongeregeldheden kwam het niet. Wel bleek aan het eind een enthousiast meisje van een drum te zijn gevallen en daarbij een been te hebben gebroken. Zij werd per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Zij zal zich dit concert zeker nog lang heugen.

Ernst Jansz zorgde toch voor een Curaçaos primeurtje. Hij gaf namelijk een staaltje steelband—muziek weg die Doe Maar nog niet eerder had vertoond. Verder vermaakte hij iedereen ook door het bespelen van een wasbord op zijn eigen wijze. Overigens was hij het ook die liet weten "masha kontentu" te zijn om op Curaçao te zijn. Die Papiamentse zin kwam er vrij goed uit. Zijn advies voor die aanwezigen die daar niets van snapten was om, als ze toch op Curaçao waren, de landstaal te leren.

Bij de toegift nam het publiek de barrière van tonnen vóór het podium. Henny Vrienten begaf zich nog even onder de aanwezigen, maar kwam er zonder kleerscheuren weer uit. De "ñapa" was "Eén nacht alleen". Daaromheen doemde naderhand op zeer subtiele wijze het cultuur— verschil op. De Antilliaanse ceremoniemeester herhaalde na afloop de titel, maar liet blijken daaruit begrepen te hebben; maar één nacht: een ver— antillianiseerde vertaling. De groep zelf bedoelde meer: maar één nacht niet samen, doch alleen. Daarmee kwam een einde aan één Doe Maar— concert alleen op Curaçao. (F.H.)

Haitian Bazaar 2
(Kleur blijft kleur)

EVENALS AAN HET begin van het jaar is er ook nu weer een Haitian Bazaar in Galerie Bloemhof aan de Santa Rosaweg. De openstelling van deze bazaar vond vrijdagavond om zes uur plaats en ondanks het wat ongunstige uur had de organisatrice, mejuffrouw Denise Deshotels, haar handen vol aan het te woord staan van haar gasten, die vaak en spoedig ook kopers bleken te zijn.

Het zou niet goed zijn nu in extenso te gaan herhalen wat ik begin dit jaar al aan lovende dingen geschreven heb over Haitiaanse kunst. Laat mij daarom kort blijven: wat in Galerie Bloemhof Geëxposeerd staat is de moeite waard. Zelf ben ik wel niet zo'n touwknoop- en kussenfan, maar de schilderijen blijven boeien. Eén schilderij van J.F. Dubique sprong eruit; perspectief en kleur waren op een verrassende manier anders. Heel speels vond ik verder drie schilderijtjes van J.R. Cherry, op welke men een kind ziet sjouwen met een buiten z'n proporties getreden advocado of pompelmoes.

Nieuw was het ijzeren drijfwerk, de met vogels of met vissen versierde ronde tafels en de hangmat uit Haiti. Verder waren er schelpen-lampen, houten eenden en beschilderde kisten. Het geheel was precies wat in de aankondiging al stond: een bazaar.

Heel plezierig voor alle bezoekers is tenslotte de betaalbaarheid van de geëxposeerde artikelen, zelfs van de schilderijen, al zijn de prijzen voor schilderijen van gevestigde namen (zoals Brezil) natuurlijk wat hoger. De openingstijden zijn van 10.00 tot 12.00 uur en van 4.30 tot 6.30 uur tot 19 december. Misschien is al verkocht wat U nou juist leuk vond; ongetwijfeld kunt U dan terecht bij de organisatrice. Zij zal U dan zeker informatie geven over wanneer juist dat wat van uw gading is, weer op het eiland is.

SYBREN PAUL

In het kader van maatregelen

Collegegeld UNA wordt 500 gulden

WILLEMSTAD— Gelijk met de verhoging van het collegegeld van de UNA tot 500 gulden gaat het beursgeld evenredig omhoog. Het collegeld wordt namelijk in het beursbedrag berekend, dus daar zullen de studenten die op een beurs studeren geen effect van ondervinden. De klap komt juist het hardst aan voor de studenten die géén beurs hebben. Zo bleek uit verklaringen van minister van Onderwijs, Jacques Veeris.

Eén van de door de regering aangekondigde maatregelen is verhoging van het collegegeld van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tot 500 gulden, met ingang van het collegejaar 1984/1985. Minister Veeris kon op de maandelijkse presconferentie van de Raad van Ministers niet precies zeggen hoeveel studenten er op de UNA zitten zonder beurs.

Voor wat betreft de campusvergoeding zei Veeris dat de campus- directie gevraagd is de "campusinos" die de volledige vergoeding niet betalen zonder meer eruit te zetten. Er wordt niet gedacht in de richting van verhoging van het beursgeld opdat de verhoogde vergoeding betaald wordt, verklaarde Veeris. Zoals de Amigoe al uitgebreid berichtte, protesteerden de campus- bewoners tegen de verhoging van de campus- vergoeding van 150 tot 300 gulden per maand. Uit protest bleven de campus- bewoners gewoon 150 gulden betalen, en eisten dat hun beursgeld dan evenredig verhoogd moest worden, wil de directie dat zij 300 gulden betalen. Veeris verklaarde uitdrukkelijk dat het beursbedrag zodanig berekend is, dat de bewoners van de campus er een "normaal leven" mee kunnen leiden.

LVV-diensten

WILLEMSTAD- Bij de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij zijn pas zaden ontvangen van de volgende groenten: rode biet, cantaloupe, komkommer, selderij, paprika, peterselie, watermeloen en sperziebonen. Belangstellenden kunnen deze zaden door de week afhalen tussen acht uur 's morgens en twaalf uur en tussen half twee en drie uur 's middags. Op vrijdag sluit het loket van de LVV reeds om half twee.

"Missing Kid"

WILLEMSTAD — In het kader van de internationale dag van mensenrechten zal Tele-Curacao vanavond de film uitzenden getiteld: "Missing", Just another Missing Kid. Deze documentaire werd in 1982 uitgeroepen tot de beste documentaire. De film begint om half tien 's avonds, en is gebaseerd op een waar gebeurd verhaal. Een 19-jarige jongen die iemand een lift geeft en nooit meer teruggevonden wordt. Voor de politie is het een gewoon geval waar niet lang naar gezocht wordt en de familie gaat zelf aan het werk.

Minister Ralph Richardson:

Vorderingen bij boedel-scheiding

WILLEMSTAD— Het is ongeveer bekend wat de boedel van de Antillen precies inhoudt, de activa en passiva, het kapitaal en de schulden. Zo bleek gistermiddag uit de woorden van minister Ralph Richardson, van Staatkundig Structuur.

De werkgroep die zich bezig houdt met de boedelbeschrijving heeft haar werkzaamheden zo goed als afgerond. Er zijn door verschillende instanties rapporten gemaakt die naast elkaar gelegd worden. De boedelscheiding zelf zal pas volgend jaar aan de orde komen als de beschrijving goedgekeurd is, door de politici. Deze zal tijdens de te houden besprekingen volgend jaar aan de orde komen.

Naar minister Richardson verder verklaarde mag er geen enkel obstakel komen in de werkzaamheden van de werkgroepen die zich bezig houden met de status aparte van Aruba en de veranderingen voor de andere vijf eilanden. Alles loopt momenteel precies volgens het programma, maar het kleinste incident kan maanden vertraging veroorzaken, aldus de minister.

In juli 1984 moeten alle werkgroepen klaar zijn. Dan komt het politieke overleg. Eind 1985, vlak vóór de einddatum, mogen er alleen nog maar kleine finesses af te werken zijn.

Ook de commissie die de werkzaamheden van de verschillende werkgroepen volgt is ondertussen hard aan het werk. Naar de minister beloofde zullen zij in januari van het volgend jaar beginnen met de informatie over alle eilanden te verspreiden en de bevolking in te lichten over de te komen veranderingen.

Ook zullen er in januari twee experts van het IMF naar de Antillen komen om zich samen met de werkgroep te buigen over het probleem van de in te voeren Arubaanse munteenheid.

Laatste programma over gereedschap

WILLEMSTAD — TeleCuracao presenteert maandagavond om half zeven het laatste programma uit een reeks over allerlei soorten gereedschap. In dat laatste onderdeel zijn het de sleutel, de schroevedraaier en de schroef die onder de loep genomen worden. Het programma wordt gebracht door de School Advies Dienst, TeleCuracao en de PR-afdeling van het eilandgebied Curacao.

Vergunningenstelsel voor trucks gaat in

WILLEMSTAD— Vóór 31 januari 1984 moeten de aanvragen voor vergunning voor het hebben van een "truck di pan" of gelijksoortige zaken langs de weg bij het hoofd van de GGD binnen zijn. Zo vermeldt een advertentie van de GGD.

Een tijdje geleden werd al bekendgemaakt dat er opgetreden zou worden tegen deze broodverkoop- wagens, indien ze niet voldoen aan de hygienische voorwaarden of geen verkoop- vergunning haddden. Nu is bepaald dat vóór 20 februari 1984 elke truck- eigenaar een vergunning van de GGD moet hebben. Indien men zonder vergunning overgaat tot plaatsing van en verkoop in zo'n truck of geli ksoortige opstal, wordt een hechtenis van twee maanden, of een geldboete van maximaal 5000 gulden opgelegd.

Vrouw na ruzie bezweken

WILLEMSTAD— De politie moest omstreeks vijf voor zeven 's avonds gisteren naar een woning te Weg naar Fuik, waar twee echtelieden ruzie hadden. Bij aankomst werd een 44-jarige dame op de grond aangetroffen. Zij was aan een hartaanval bezweken, kennelijk door te grote opwinding tijdens de ruzie. Het lichaam is door de officier van justitie in beslag genomen voor schouwing.

Voor gevaarlijke kruispunt

Installatie verkeerslichten wacht op BC

WILLEMSTAD — De lichten en alle technische benodigdheden voor de installatie van stoplichten voor het Holiday Beach Hotel liggen al anderhalf jaar op Curaçao. Het wachten is op het Bestuurscollege dat groen licht moet geven voor de installatie ervan.

Ongeveer twee jaar geleden vond er bij dit kruispunt een zeer ernstig ongeluk plaats waarbij dokter Chris Engels om het leven kwam. Toentertijd bleek dat de situatie daar van dien aard was dat er stoplichten geinstalleerd moesten worden indien men zulke ongelukken wil voorkomen.

Naar de Amigoe vanmorgen bevestigd kreeg bij de dienst Openbare Werken (D.O.W.) heeft men kort na het ongeluk de stoplichten al aangeschaft. Er was op dat moment toch een bestelling voor stoplichten en in verband met een gunstige koers bestelde DOW deze erbij. Tegelijkertijd is er een aanvraag naar het Bestuurscollege gegaan voor de installatie van de stoplichten. Deze aanvraag is in de afgelopen maanden meerdere malen herhaald, echter zonder resultaat.

Naar men bij de DOW meedeelde is het beleid van zowel de DOW als andere instanties ondertussen geheel gericht op de komst van de stoplichten. Het kruispunt is inmiddels geheel gereconstrueerd, zodat bij wijze van spreken morgen de stoplichten er kunnen staan. Ook het ABC-busbedrijf heeft bij de aanleg van bushaltes rekening gehouden met eventuele stoplichten. De bushalte is dicht in de buurt van het kruispunt aangelegd omdat er ook een voetgangers oversteek - plaats zal komen.

Het is de Amigoe vanmorgen niet gelukt om commentaar van het Bestuurscollege te verkrijgen over deze kwestie.

Regering:

Overheidsbonden geven weinig speelruimte

WILLEMSTAD— De unie van overheidsvakbonden heeft weinig ruimte gegeven opdat de regering hun eisen bestudeert. In de besprekingen die volgende week aanvangen is dan ook een kleine marge open om aan de wensen van de bonden tegemoet te komen. Zo verklaarde minister- president Don Martina.

Op de maandelijkse "meet the press" van de Raad van Ministers zei de premier dat de overheids- werknemers niet gevraagd is in te leveren. Dat voor 1984 geen vakantiegeld en indexering uitbetaald wordt komt simpelweg omdat er geen geld is. Net als wanneer er geld is dat de salarissen van de werknemers naar boven toe aangepast worden, worden ze als er minder geld is naar beneden toe aangepast, verklaarde Don Martina.

Zoals bekend bundelden de overheids- vakbonden zich om met de regering te spreken over aangekondigde maatregelen. Het wachten beu stelden ze een ultimatum vast, dat woensdag 14 december afloopt.

Boodschap van premier Martina:

NAPB niet alleen op deze wereld

WILLEMSTAD — Premier en tevens minister van Justitie, Don Martina, heeft vorige week een commissie van onderzoek ingesteld die de problemen bij de politie zal onderzoeken. De politiebond NAPB had de minister verzocht om een onderzoek in te stellen naar het beleid van de commissaris. Dit kan echter niet; wél zal het proces door de commissie onder de loep genomen worden.

Naar Don Martina tijdens de gisteren gehouden "Meet the Press" meedeelde was hij wederom door de NAPB— voorzitter benaderd. "De politie is echter niet het enige waar ik me mee bezig moet houden", aldus de minister— president, "daarom heb ik ook een commissie ingesteld om de zaak te onderzoeken".

De politiebond NAPB neemt volgens de premier een houding aan dat hij ten allen tijde aandacht voor hen moet hebben. De gemeenschap zal niet van mij verwachten dat ik overal een antwoord op heb. De door mij aangestelde commissie, bestaande uit de waarnemend rector van de UNA, de heer Rijntjes, ex— gezaghebber Oscar Henriquez, ex— gezaghebber Cees Martina en griffier van het Hof van Justitie, mr. ing. Baank, zal aan mij de resultaten van het onderzoek rapporteren. Daarna kan ik weer met de politiebond aan tafel zitten, aldus de minister van Justitie.

Hij zei verder dat door het gesprek dat hij een paar weken geleden met de vakbond had gevoerd er bij hem wel degelijk begrip was ontstaan voor de situatie. Het is niet juist om, indien er voor lokale hoofdagenten geen plaats is, wel buitenlandse hoofdagenten aan te trekken. Daar is duidelijk iets fout gegaan. De 20 door de vakbond op tafel gelegde punten zijn ondertussen of afgerond of nog in behandeling. Waar de bewindsman echter geen begrip voor heeft is de wijze van actie voeren van de politiebond. Het is niet juist dat de wet gebruikt wordt voor eigen belangen, aldus Don Martina.

Uit Guyana:

Uitsluitend hout-import mogelijk

WILLEMSTAD— Geen garnalen meer, maar wel hout kan uit Guyana gehaald wordenom vervolgens te verrekenen met de daar uitstaande gelden van de ALM. Het exacte bedrag dat nog geïnd moet worden is niet bekend, maar in ieder geval is al ongeveer 300.000 dollar van de verschuldigde 1.2 miljoen gulden zo door Guyana overgemaakt naar Curacao. Zo verklaarde minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis op de maandelijkse "meet the press" van de Raad van Ministers.

Zoals bekend werd met Guyana overeengekomen dat een gedeelte van de Guyanese schuld aan de ALM verrekend zou worden door import van hout en garnalen vanuit Guyana. Die mogelijkheid is volgens minister Ellis "jammer genoeg" gehalveerd, zodat alleen hout ingekocht zal kunnen worden.

Hij legde uit dat afgesproken was dat vóór 31 december 500.000 dollar overgemaakt zou zijn maar kon niet precies zeggen hoeveel hiervan nog niet overgemaakt is. De inkoop van hout geschiedt in overleg met de Fundashon Kas Popular; de ALM koopt het hout in en de lokale handelaars rekenen dan met de ALM af.

Zilveren dubbelloops pistool met kogels afgenomen

WILLEMSTAD— De verdachte D.C. van 37 jaar is door de recherche aangehouden in verband met bedreiging met een pistool. In zijn bezit vond de recherche een zilverkleurige pistool met dubbele loop geladen met twee kogels. Het pistool en de patronen zijn in beslag genomen en de verdachte ingesloten.

Cabbage Patch Kid - nieuwste rage in Verenigde Staten

Vechten om een pop in alle kerst-drukte

NEW YORK — Onder Amerikaanse ouders is paniek uitgebroken omdat ze misschien niet meer de pop die „Cabbage patch kid" wordt genoemd te pakken kunnen krijgen die de grote kerstrage in de Verenigde Staten is. Winkelende Amerikanen hebben er uren 's nachts en in de kou in een rij staan voor over gehad om eersten te zijn als de winkel openging. Duwen en slaan zijn daarbij niet uitgebleven en ook niet het wegpikken uit andermans boodschappenwagentje.
Winkels in staten die zo ver van elkaar afliggen als Maine, Florida en Pennsylvania, hebben gewaggemaakt van slaande en schoppende en mekaar aan de haren trekkende klanten voor de pop, waarbij blauwe plekken, opengetrapte enkels en in één geval zelfs een gebroken been werden geconstateerd.

Een speelgoedzaak in Philadelphia berichtte dat een hele kille zaterdagnacht lang 500 mensen op het opengaan van de deur hadden staan wachten, om vervolgens te horen te krijgen dat er maar 290 poppen, á raison van 24 dollar per stuk, in voorraad waren.

„Ik heb nog nooit zoiets meegemaakt als deze vraag naar een pop", zegt winkelier Carol O'Connell. De firma die de poppen maakt, Coleco Industries in West Hartford in Connecticut, probeert de krankzinnige vraag bij te houden en zegt te verwachten in het eerste halve jaar van marketing twee en een half miljoen poppen te verkopen.

Vele poppen worden aan de lopende band gemaakt in Hong Kong en per vliegtuig overgebracht naar Amerika. Coleco maakt zowel speelgoederen als persoonlijke computers en het heeft van de computertechniek gebruikgemaakt om ervoor te zorgen dat elke ,pop uit het groene-kool-veld' verschilt van de andere.

„Er zijn er die hun kuiltjes wat hoger of lager hebben", zegt de woordvoerster van Coleco, Melissa Krantz. „Sommige hebben een lichte vleeskleur, andere donker. Sommige hebben strogeel haar, andere donker en sommige zijn kaal. Ze zijn gekleed in uiteenlopende kostuums. Sommige hebben een schortje aan, andere een trainingspakje.

Elke pop heeft een eigen naam, geboortebewijs en adoptiedocument, zegt Krantz. Op de eerste verjaardag stuurt de firma een gelukwenskaart aan de bezitster van de pop.

Barbara Wruck, lid van de directie van Coleco, legt de aantrekkingskracht van de pop met haar ronde toet en lengte van 40 cm als volgt uit:

„Ze hebben allemaal wat eigens, met aanbiddelijke cherubijntjeslijfjes en gewone gezichtjes die aan het moederinstinct appeleren".

De poppenrage is Coleco, die moeilijkheden had met het nog vóór kerstmis op de markt brengen van zijn thuiscomputer, Adam, goed uitgekomen.

De aandelen-Coleco stegen torenhoog na aanvankelijk te zijn gezakt door de tegenvaller met Adam. Mort Handel, vicepresident-directeur van de firma, zegt dat de verkoop van de pop, ongelooflijk goed' gaat. Coleco levert nu 200.000 poppen per week af en zal er eind december 2.500.000 hebben afgezet.

ıDe ,Cabbage Patch Doll' was oorspronkelijk een idee van een handelaar in kunst- en huisvlijtprodukten in Atlanta, Georgia, Xavier Roberts, die haar maakte voor etalages samen met andere aan te prijzen waren. Hij ervoer dat hij er wel 1.000 dollar van poppenverzamelaars voor kon krijgen.

Een aantal oorspronkelijke Robertspoppen zijn intussen voor maximaal 3.000 dollar van de hand gegaan. Roberts verkocht zijn idee aan Coleco, maar hij krijgt nog steeds royalties.

Popperage is Amerika niet vreemd. In de jaren zestig begon ze met de Barbiepop, een vrouwtjespop waarvoor de kinderen een hele garderobe konden aanschaffen. Recenter zijn de ,Strawberry Shortcake Dolls' met hun antieke kleren en hoofdkapjes en de smurfpoppen, gebaseerd op stripfiguren oorspronkelijk uit Europa.

De directeur van het reclamebureau dat Coleco gebruikt, Richard Schwarzchild, zegt dat als de poppenpaniek geluwd is, Coleco andere produkten aan de man zal brengen in de reclametijd die ze heeft gekocht.

Hij zegt ook dat de reclamebegroting van de firma met 60 procent is beknot omdat ze de vraag naar de poppen niet kan bijhouden. Hij wil niet zeggen hoeveel geld voor de reclame was uitgetrokken.



Schatjes uit de groene kool

• Dit is de nieuwe rage in Amerika. De firma Coleco draait op volle toeren om aan de grote vraag naar de speelgoedpoppen te voldoen.
De poppen met hun ontwapenende vollemaans-gezichten zijn ruim dertig centimeter groot. En hoewel ze volgens de fabrikant uit de groene kool komen, zijn ze voorzien van geboorte-akte en adoptiebewijs. Meer dan 2½ miljoen hoopt de firma ervan vóór 31 december af te zetten.

AMERICA LATINA

MIAMI — Levenslang heeft de 35-jarige Guillermo Salvador Lacayo gekregen van de rechtbank in Miami als «auctor intellectualis» van het ontvoeringsplan, waarvan de echtgenote van een ex-ambassadeur van El Salvador het slachtoffer werd. Deze beklaagde was de enige van de acht verdachten in deze zaak die enige schuld ontkende. Celia Quinonez werd op 8 juli ontvoerd en werd zes dagen gevangen gehouden. Er werd als losprijs anderhalf miljoen dollar gevraagd. Personeel van de FBI wist haar echter te bevrijden.

GUATEMALASTAD — Bij een grondverschuiving in het binnenland van Guatemala in een tijdelijk voor stierengevechten opgetrokken «stadion» zijn zeker drie doden gevallen en zo'n tweehonderd mensen gewond geraakt. Van hen zijn er een paar zeer ernstig aan toe. Het ongeluk gebeurde toen het stierengevecht ter gelegenheid van het jaarfeest van Pajapita in volle gang was. Na het ongeluk werd ook het Rode Kruis ingeschakeld om gewonden te vervoeren. Het plaatsje ligt meer dan 200 kiolometer van de hoofdstad vandaan. Er wordt een onderzoek ingesteld naar de oorzaak van het ongeluk.

CARACAS — President Luis Herrera Campins heeft bevestigd dat hij 17 december naar de Colombiaanse stad Santa Marta gaat bij gelegenheid van de herdenking van het feit dat Simon Bolivar 153 jaar geleden overleed. Met de plechtigheden in Santa Marta wordt de herdenking van het tweede eeuwfeest van de geboorte van de Bevrijder afgesloten. De Venezolaanse president zal ook de Colombiaanse stad Cartagena bezoeken. Dit is de bakermat van het Andes-pact waartoe Venezuela behoort. De president keert op 18 december terug naar Caracas. Het congres gaf met algemene stemmen zijn fiat aan deze presidentiele reis.

CALI — De ministers van Buitenlandse zaken en gedelegeerden van de acht Latijnsamerikaanse landen welke tot het Amazone-gebied behoren zijn van plan gezamenlijke acties te gaan ondernemen en plannen op te zetten voor het betrokken gebied en denken daarbij ook aan technische bijstand van de internationale financiele organen. Een en ander is samengevat in de Verklaring van Santiago de Cali, welke werd ondertekend door de ministers van Brazilie, Bolivia, Colombia, Suriname, Guyana en Ecuador en de gedelegeerden van Peru en Venezuela. De ministers staat een actieplan voor ogen op wetenschappelijk en technologisch gebied voor Amazonie als een der eerste gezamenlijke activiteiten.

WASHINGTON — Brazilie krijgt vijf afzonderlijke kredieten van in totaal ruim een half miljard dollar ter beschikking om het ontwikkelingsritme op gang te houden, zo werd in Washington verklaard. Het gaat onder meer om twee leningen van in totaal zo'n 270 miljoen dollar voor het Centrale Braziliaanse electriciteitsbedrijf Electrobras voor de uitbreiding van het stroomnet ten gunste van ruim 2,5 miljoen mensen. Aanzienlijk kleinere bedragen gaan naar ontwikkelings- en vormingsprojecten op het gebied van landbouw en veeteelt.

MEXICOSTAD — De bekende Venezolaanse zanger Jose Luis Rodriguez, beter bekend als «El Puma», maakt zich wat bezorgd over zijn optreden vanavond in de Mexicaanse hoofdstad. Men heeft daarvoor het grootste plein van de wereld, waarop men stierengevechten organiseert, uitgekozen. De zanger liet blijken dat hij eigenlijk wel liever in een wat bescheidener omgeving wilde optreden. Op het plein is plaats voor vijftigduizend toeschouwers. De entreeprijs varieert tussen twee en vijf dollar, zodat er een zakcentje voor Rodrigiuez zeker in zit.

Ook omzet handel neemt toe

Colombia: recessie achter rug, economie groeit weer

BOGOTA — Het reactiveren van de Colombiaanse economie kan beginnen. De recessie is achter de rug. Zo meent de regering van president Belisario Betancur. Bedrijfsleven en regering hebben toegezegd de handen ineen te slaan om de economie weer op poten te kunnen zetten.

Volgens de minister van Financien Edgar Gutierrez Castro blijkt uit de indexcijfers van de industrie en van de omzetten van de handel dat de «moeilijke stap van de recessie voorbij is». De Colombiaanse economie is weer aan het groeien nadat hij twee jaar gestagneerd is geweest. De uitlatingen van de bewindsman worden bevestigd door Carlos Ardila Lulle, leider van een der belangrijkste industriele concerns van Colombia. Naar zijn mening is het herstel van de industrie evident. Vooral is dit herstel te zien in de textielsector, bij de productie en de verkoop van auto's en in de metallurgische en mechanische sector van onder meer de karton- fabricage.

De Nationale federatie van handelaren ziet ook positieve ontwikkelingen. De verkopen stijgen weer sinds november. Maar in deze sector stelt men zich wel voorzichtiger op. In de grensgebieden met Venezuela en Ecuador is het nog lang zo ver niet en zit men nog diep in de recessie, zo meent deze federatie. Dit als gevolg van de devaluatie van de munteenheid in beide landen, waarmee de Colombiaanse producten uit de markt geprijsd zijn.

De zaken staan er ook gunstig voor op de koffiemarkt. De prijs van de koffie is omhooggegaan. In de koffie-sector zit het wel goed, meent men. De koffie zorgt voor 60 procent van de Colombiaanse deviezen, reden voor de minister van Financien zich uitgelaten te tonen over de koffie-sector.

De inflatie is ook stukken minder dan hij geweest is. In de eerste elf maanden van dit jaar bedroeg de inflatie 17,04 procent, zeven punten minder dan een jaar geleden het geval was. Volgens de minister van Financien zit het ook goed met de Colombiaanse peso omdat het Colombiaanse product weer kan concurreren in het buitenland. Het Bruto nationale product zal volgens hem twee procent stijgen. En dat is een goede zaak na een recessie-periode, zo meent minister Gutierrez Castro.

SAN JOSE — Een Costarikaanse missie op hoog niveau heeft een bezoek gebracht aan gekozen president dr Jaime Lusinchi van Venezuela. Aan het hoofd van de delegatie stond de secretaris van de regeringspartij Oscar Arias, die meedeelde dat president Luis Alberto Monge volgende week op terugweg van Argentinie naar Costa Rica een bezoek zal brengen aan Lusinchi. De Liberale partij welke aan het bewind is in Costa Rica en Accion Democratica van Lusinchi zijn aangesloten bij de Socialistische Internationale.

SAN SALVADOR — Het stoffelijk overschot van de eind november in El Salvador ontvoerde universiteitsdocent Alonso Nelson Escobar is op aanwijzing van zijn familie bij heropgraving in een dorp e bij de hoofdstad San Salvador gevonden. Escobar, die 33 jaar was, werd door in burger geklede mannen ontvoerd. Op verzoek van de familie werd dezer dagen een stoffelijk overschot opgegraven van een onbekende dode. Het bleek Escobar te zijn. Volgens de lijkschouwer moet hij op de dag van zijn ontvoering meteen zijn gedood. Men veronderstelt dat dit het werk van een rechts doodseskaders is geweest. Een week voor Escobar werd een 26-jarige collega ontvoerd, maar van hem is nog geen spoor gevonden.

HURRICANE A PASA FASIL OVER DI GALERIA

Den kampeonato Antiyano den vòlibòl

Ekiponan di Korsou prolongando titulo

WILLEMSTAD — Tantu Stakamahakchi / Richmond komo Hurricane / Van Dorp-Eddine a pone nan mes ayeranochi na un paso di prolongashon di nan título Antiyano di vòlibòl, ku pa e ekipo kampeon maskulino lo nifika e di tres den forma konsekutivo i pa e kampeon femenino e di dos, tambe tras di otro. Kómodamente nan a deshasi riba e promé anochi di e kampeonato, ku ta ser selebrá na SDK, i e ekiponan ku ta den representashon di Aruba respektivamente Galeria Moderna i Savaneta Six Stars. Tur dos partido a keda disidí via di e ruta di mas kortiku i konsiderando e diferensha di klase entre e ekiponan e ekspèktativanan ta ku awe un ke otro lo keda seyá na fabor di e ekiponan di Korsou.

Hurricane tabatin mester di únikamente 42 minüt pa pone e promé partido riba su nòmber. E promé sèt a dura apenas 10 minüt ya ku e resistensha di e damanan di Aruba tabata minimal. E set a termina ku skor di 15-1. I no tabata un kibukashon di parti di e bishitantenan ya ku Hurricane fasilmente a bai ku set number dos (15-6, despues di tabata atras 6-3) i tambe e di tres set (15-5). E diferensha grandi entre Savaneta i Hurricane tabata e atake; serka e kampeon Arubano esaki praktikamente tabata no-eksistente.

Ku un diferensha kisas menos grandi esaki tabata tambe e punto riba kua Galeria Moderna a faya kontra di Staka. E ekipo di Korsou a hunga un wega di atake mas variá i refiná i e ventaha aki a permiti nan asta di den bes en kuando tuma e asuntunan bastante trankilo, momentunan naturalmente ku a ser debidamente probechá pa e Arubanonan pa tuma ventaha. Staka a habri e partido tumando un ventaha grandi di 9-1 kua despues a ser redusi pa Galeria Moderna te na 9-5 i 10-6. Despues di a òumenta su ventaha atrobe te na 13-6 Staka finalmente a bai ku e promé sèt ku skor di 15-10. Den e di dos sèt e kampeon Arubano a sali dilanti ku skor di 4-1 kua despues a bira 6-3. Pero Staka a reakshona fuertemente i a wanta Galeria Moderna na e kantidat di punto ei pa pone e sèt ku skor di 15-6 riba su nòmber. Den di tres sí a kosta Staka mas esfuerso pa gana. Galeria Moderna ku siendo 2-0 atras ya no tabatin e preshon riba nan a hunga menos konservativo i a logra di bai ariba te 12-7. Staka sin embargo a rekupera na tempu i a pasa un pasá bai ariba 14-12 pa finalmente gana tòg ku 15-13.

Un bon publiko a mira e partidonan i a presensia tambe un akto seremonial kortiku durante kua a entrega plakanan di mèrito na Irene Noor di Sta. Rosa Stars (klase A) komo e hungadó femenino ku a hasi mas progreso, Michael Clarissa (Xaverianen) e hungadó ku mas a destaka den kategoria maskulino, Henky D'Arnault pa su trabao komo koordinadó di e ofisialnan, Preston Richardson (fanatiko di aña) i Dito Ravenstein (streya di vòlibòl retira na kende e kampeonato ta dediká).

E torneo ta kontinua awenochi ku Hurricane topando Savaneta Six Stars kuminsando shet'or. Despues ta sigi e partido maskulino.

AVC brengt Alpha nederlaag toe

ORANJESTAD — Tot de achtste inning behield de Antilliaanse baseballkampioen Alpha Zelbo gisteravond in het overvolle Marlboropark een voorsprong van 1-0 welke in de vierde inning werd gescoord. In de achtste inning nam de Arubaanse subkampioen Aruba Video Center het heft in handen. Met een homerun van Rock Angela — met twee man op honk — bracht AVC de stand op 3-1, waarin geen verandering meer kwam. De Antilliaanse kampioenschap had de eerste wedstrijd op Aruba verloren in een zeer spannende wedstrijd, waarin goed baseball was te zien en zorgde dat het publiek tevreden naar huis ging. Vanavond spelen de gasten uit Curaçao tegen de Arubaanse kampioen Coca Cola Rangers en morgenochtend nog een keer tegen AVC.

De gehele wedstrijd concentreerde de strijd zich op de twee gooiers, waarbij Robert Tromp van AVC die de gehele wedstrijd op de heuvel stond, de winnende gooier werd. Hij stond de Antilliaanse kampioen slechts twee hits toe en bezorgde 14 spelers een ponche en één "deadball".

Tonka Cicilia die bij Alpha op de werpheuvel stond tot de achtste inning kreeg 32 mannen aan slag tegenover hem, stond toe dat drie konden binnenlopen, en er zes hits gemaakt werden. In de ontmoeting werden negen fouten gemaakt, waarvan Alpha er vijf voor haar rekening moest nemen.

Loting Europese Beker-toernooien

ZURICH — Spartak Moskou, dat woensdag Sparta, de laatste Nederlandse deelnemer in de Europese bekertoernooien, uitschakelde, speelt in de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-beker tegen Anderlecht. De ploeg uit de Sovjet Unie moet voor de eerste wedstrijd, op 7 maart, naar Brussel.

De loting voor de kwartfinales van de drie Europese bekertoernooien, wedstrijden op 7 en 21 maart 1984, ziet er als volgt uit:

LANDSKAMPIOENEN:
Rapid Wien (Oos) — Dundee United (Sch), AS Roma (Ita) — Dinamo Berlin (ODl), Dinamo Minsk (Sov) — Dinamo Boekarest (Roe), Liverpool (Eng) — Benfica (Por).

BEKERWINNAARS:
Barcelona (Spa) — Manchester United (Eng), Porto (Por) — Sjachtor Donetzk (Sov), Haka Valkeakosken (Fin) — Juventus (Ita), Ujpest Dosza (Hon) — Aberdeen (Sch).

UEFA — BEKER:
Austria Wien (Oos) — Tottenham Hotspur (Eng), Sparta Praag (Tsj) — Hajduk Split (Jsl), Anderlecht (Bel) — Spartak Moskou (Sov), Nottingham Forest (Eng) — Sturm Graz (Oos).

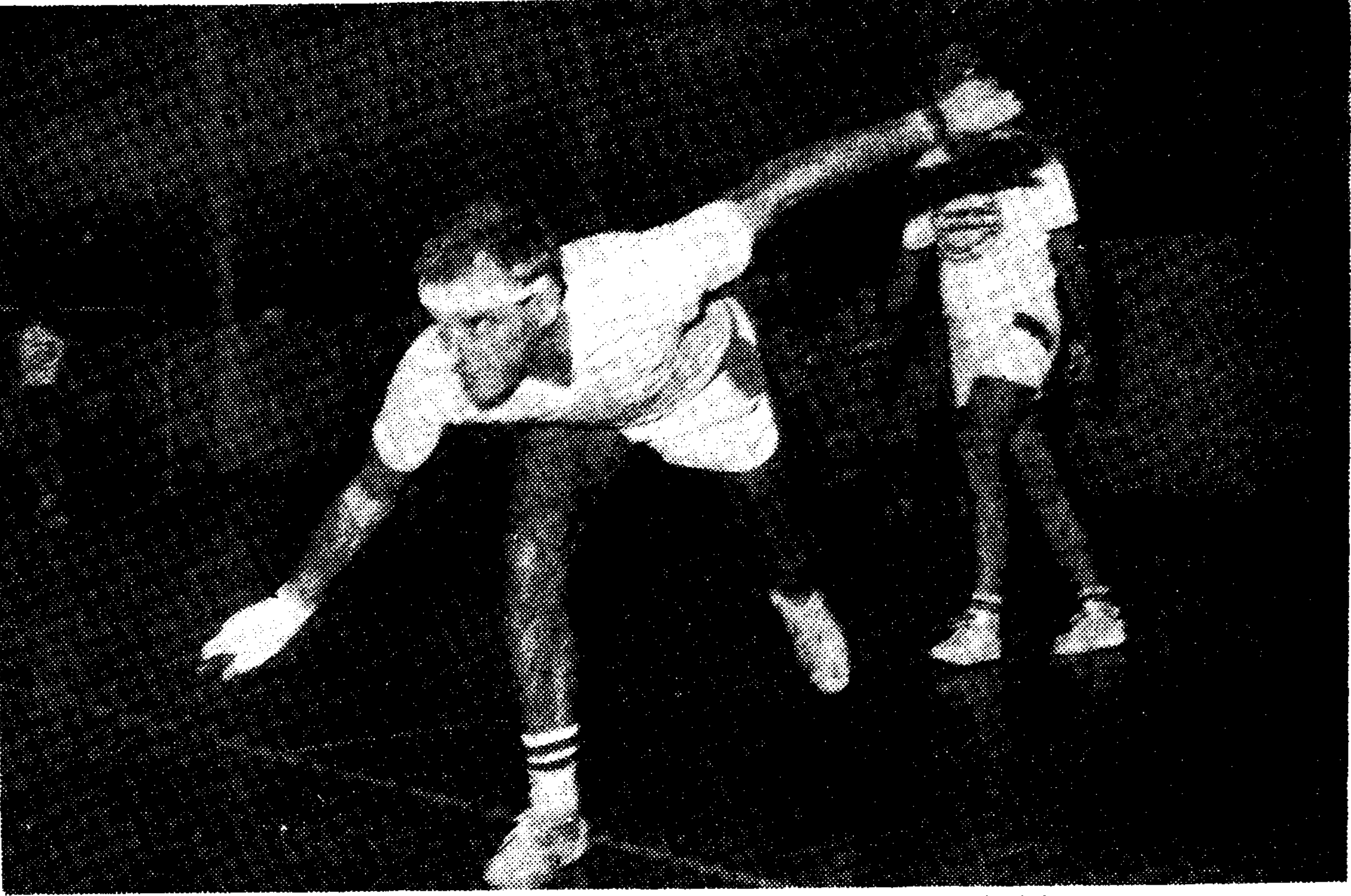
De wedstrijd Austria Wien — Tottenham Hotspur valt gelijk met het duel van de landskampioenen Rapid Wien — Dundee United. Er zal dus nog een wijziging volgen in het schema dat bij de loting tot stand is gekomen.

Inter looft beloning uit voor daders

MILAAN — Internazionale uit Milaan heeft een beloning van ongeveer 90.000 gulden uitgeloofd voor aanwijzingen die leiden tot de aanhouding van de Italiaanse voetbalsupporters, die afgelopen woensdag een Oostenrijkse aanhanger van Austria Wien levensgevaarlijk verwondden. Na het duel Inter — Austria (de Oostenrijkse club bereikte de volgende ronde) vielen Italiaanse fans Gerhard Wanninger aan. Zwaargewond, onder meer door messteken, moest de Oostenrijker in een ziekenhuis worden opgenomen. Wanninger, weer bij bewustzijn, kreeg vrijdagavond overigens de hele selectie van Inter op ziekenbezoek.

Jongbloed tekent nog een jaar bij

DEVENTER — Trainer Henk Wullems en doelman Jan Jongbloed hebben hun contract met de Deventer eredivisieclub Go Ahead Eagles met nog een jaar verlengd. Wullems, die zich met zijn ploeg momenteel op de zesde plaats bevindt, tekende vervroegd voor een jaar bij. De nu 43-jarige Jongbloed zal in principe ook nog een jaar meedraaien, hoewel dat afhankelijk is van een medische keuring aan het begin van het seizoen 1984/85.



WILLEMSTAD — Op de banen van Rust en Burgh is gisteravond een aanvang gemaakt met het kerstbouten- toernooi dat jaarlijks door de badmintonclub Cadushi wordt georganiseerd. Vanochtend is het programma voortgezet, waarna nog vanavond en morgenvroeg en -middag gespeeld wordt. 's Avonds is er prijzenuitreiking op het marine watersport- centrum op Brakkeput.

Op de foto een moment uit een wedstrijd die zich kenmerkte door geplaatste ballen, minder door harde slagen: in de -klasse de heren Welzenes en Kars Paulus (zie foto) tegen het dubbel Max Sybesma en Jozef de Bell. Het werd een drie setter die op het allerlaatste moment door Sybesma/De Bell in hun voordeel werd beslecht.

Badminton-competitie op helft

Animo 1 voert kop aan in hoofdklasse

WILLEMSTAD — In de badminton - competitie werden afgelopen dinsdag de laatste wedstrijden vóór de pauze gespeeld. Ieder team heeft nu één keer tegen alle andere teams in haar klasse gespeeld en in de hoofdklasse is het Animo-1 dat al die wedstrijden in winst wist om te zetten. Cadushi-1 dat vorige week nog de tweede plaats moest delen met Asiento-2, heeft door een 4-1 winst op dit Asiento-team nu de tweede plaats voor zich alleen.

In de eerste klasse zijn het Cadushi-2 en Cadushi-3 die een voorsprong hebben opgebouwd en in de tweede klasse is dit Asiento-4. Zo staan er dus drie verschillende clubs bovenaan in de verschillende klassen, waarin natuurlijk in de tweede helft van de competitie een flinke verandering gebracht kan worden. De hoofdklasse en de tweede klasse moeten nog 4, en de eerste klasse moet nog 5 wedstrijden spelen. Dinsdag 10 januari zijn de eerste returns, wederom verspreid over Sentro Deportivo Korsou, Rust en Burgh en Parera.

Tevens is er dit weekeinde een badminton - toernooi te Rust en Burgh. Het is het traditionele kerstbouten - toernooi van Cadushi. Er wordt gespeeld in alle klassen en alle speltypen komen aan de orde. De prijzen zijn als vanouds: hammen, kalkoenen, wijn, worst, kaas etc. De finalepartijen zijn op zondag tussen 10.00 uur en 14.00 uur. Toeschouwers zijn welkom.

De volledige uitslagen:

Hoofdklasse: Cadushi-1—Asiento-2 4-1; Animo—Fl. Shuttle-1 5-0.

1e klasse: Cadushi-2—Cadushi-4 4-2; Fl. Shuttle-2—Cadushi-3 1-5.

2e klasse: Zeemacht—Cadushi-5 0-6.

Nederlandse ere-divisie

Herfst-titel niet in gevaar voor Feyenoord

DEN HAAG — In de laatste competitieronde voor de winterstop zal het 'herfstkampioenschap' van Feyenoord nauwelijks nog in gevaar kunnen komen. Feyenoord bezit in zijn uitwedstrijd tegen PEC/Zwolle gelijke kansen als PSV bij Roda JC. De Eindhovenaren hebben bovendien een punt achterstand en al een wedstrijd meer gespeeld. Ajax dat zich op gelijke hoogte met PSV ophoudt, zal zijn positie in het weekeinde niet kunnen verbeteren. De landskampioenen namelijk hebben hun wedstrijd tegen DS'79 al vooruit gespeeld (en gewonnen 2-1) omdat zij zondag tegen de Noordamsterdamse amateurclub DWV het laatste restje uit de tweede ronde van het KNVB-bekertoernooi moeten afwerken.

De bekerwedstrijd werpt trouwens een interessante schaduw vooruit. Feyenoord moet in de derde ronde naar Ajax en dat betekent dat een van de twee toppers al voor de kwart-finales uit het bekertoernooi zal zijn verwijderd. Die derde ronde staat voor 7 en 8 januari geprogrammeerd, maar die data botsen met de belangen van talrijke clubs, die juist in dat weekeinde op reis zijn, of uitkomen in zaaltoernooien. Het is waarschijnlijk dat ook de derde ronde weer over ettelijke weken zal worden versnipperd.

Met drie verliespunten minder dan de naaste concurrenten Ajax en PSV lijkt de positie van Feyenoord comfortabel. Toch is men in Rotterdam niet werkelijk content. De publieke belangstelling blijft beneden de verwachting en De Kuip zoekt nog een echte publiekstrekker. Contacten met Lokeren (Belgie) over het terughalen van Rene van der Gijp, ooit een versmade Feyenoorder en daarom gevormd bij Sparta, hebben nog geen werkelijke resultaten opgeleverd. Feyenoord onderzoekt leen- of huurmogelijkheden, want voor grote aankopen zijn ook in Rotterdam-zuid niet meer voldoende penningen in de kas. Bij Philips kan dat nog wel, PSV betaalde bijna drie-kwart miljoen om doelman Hans van Breukelen van Nottingham Forest en reserve van het nationale elftal terug te halen naar Nederland.

Feyenoord heeft het niet echt gemakkelijk en eenvoudig zal het zaterdag in Zwolle ook zeker niet zijn. Voor het duel hoopt men de nieuwe tribunes klaar te hebben en meer publieke steun kan een extra zetje in de rug zijn voor de redelijke middenstander, die met een 'opsteek' tegen Feyenoord een grote stap in de richting van Europees voetbal kan zetten. Dat is nog altijd de droom van provinciale verenigingen en zeker van de eerzuchtige geldschieter Martin Eibrink, die in Zwolle met het aantrekken van Piet Schrijvers en John Rep toch iets heeft los gemaakt. Roda moet tegen PSV proberen zijn vrije val van de laatste weken op de ranglijst (twee punten uit zes wedstrijden) tot staan te brengen.

In de staartgroep krijgt Helmond Sport voorlopig zijn laatste kans contact te houden met de andere degradatiekandidaten. FC Den Bosch moet op bezoek bij de enige betaalde vereniging die nog niets heeft gewonnen, redelijk scoort, maar gewoonlijk de verdediging wagenwijd open zet. Met het aantrekken van Wim Rijsbergen van New York Cosmos is het lek nog niet gestopt. Volendam en Excelsior zullen tegen respectievelijk Fortuna Sittard en AZ'67 hun positie enigszins kunnen verbeteren, Willem II tegen Haarlem vermoedelijk niet.

Utrecht en Groningen maken uit wie meer dan in naam een achtervolger van Feyenoord, PSV en Ajax blijft en Sparta moet de kater uit de Sovjet-Unie zien weg te spelen tegen Go Ahead Eagles. Weer een moeilijke opgave voor de ploeg, die voor Nederland het langst Europees speelde, maar in de derde ronde toch duidelijk achter bleef bij Spartak Moskou.

Met deelname van meisjes en andere scholen

PLTS-cross country slaat zijn vleugels breder uit

WILLEMSTAD — De cross country van de Protestants Lagere Technische School(PLTS) heeft zich ontwikkeld tot een sportief gebeuren waaraan meerdere scholen van het voortgezette onderwijs deelnemen. Voor de eerste keer namen dit jaar ook enige meisjes aan de wedstrijd deel. Bij de laatstgenoemden wist Benschop beslag te leggen op de eerste plaats en bij de jongens was dat Alex Zwiers, beiden van het Peter Stuyvesant College.

In voorgaande jaren namen aan deze cross country welke in PLTS-kringen een traditie geworden was, slechts leerlingen van deze school deel. Dit jaar liepen de twintig snelste studenten van de PLTS mee en naast hen waren er jongelui van het Peter Stuyvesant College, het Technisch College Juan pablo Duarte, het Radulphus College en de Dr Albert Schweitzer-MAVO. En om de sport-vreugde compleet te maken verschenen er ook enige meisjes aan de start.

Onder luide toejuichingen van een vierhonderdtal leerlingen gingen de lopers vrijdagmorgen van start om het 4,5 kilometer lange traject af te leggen. Men moest daartoe vijfmaal rond de PLTS lopen waarbij zij even zovele malen de inmiddels berucht geworden heuvel van Francia moesten bedwingen. Na de eerste twee ronden had zich een kopgroep gevormd bestaande uit Alex Zwiers, Oswin Luciano en Edmond Juliana, terwijl Belioso, Schelkers, Prince en Isabella goed volgden. In het peloton weerden de meisjes Keep en Benschop zich uitstekend.

Na de derde ronde moest de kampioen van verleden jaar Edmond Juliana de kopgroep laten gaan en nam Belioso zijn plaats in, terwijl Van der Giessen zich bij de groep achtervolgers voegde. Het publiek kon op deze manier genieten van een spannende wedstrijd waarbij men op de hoogte werd gehouden van de tussentijden en wat dies meer zij dankzij de vokale begeleiding van Joe Scheidelaar.

Bij het ingaan van de laatste ronde was het duidelijk dat de eindstrijd zou gaan tussen Zwiers, Luciano en Belioso. Bij de meisjes had Benschop met een «steady slate tempo» een ruime voorsprong opgebouwd ten opzichte van de andere meisjes. In de laatste ronde wist Zwiers er nog een extra tempo verhoging uit te persen waarmee hij bijna een minuut uitliep op Belioso. Zwiers van de PSC-ploeg eindigde zo op de eerste plaats met een tijd van 16 minuten en 56 seconden, terwijl Belioso (Duarte) tweede werd met een tijd van 17.48. Oswin Luciano was de snelste PLTS-er en eindigde op de derde plaats met 18.36. Bij de meisjes was Benschop(PSC) onbereikbaar met een tijd van 24 minuten en 48 seconden. Tweede werd Keep(Duarte) met 29.38 en derde Van Uyten(Schweitzer) met 30.55.

Door de medewerking van het eilandelijke bureau Sportzaken konden aan deze snelle lopers mooie prijzen worden uitgereikt. Dit gebeurde door mej. G. Isidora en de PLTS-directeur C. Vervuurt.

De beste vijf bij de jongens waren 1 Zwiers 16.56, 2 Belioso 17.48, 3 Luciano 18.36, 4 Schelkers(PSC) 19.04 en Van der Giessen(PC) 19.29. Bij de meisjes: 1 Benschop 24.48, 2 Keep 29.38, 3 Van Uyten 30.55, 4 Schotborg(Rad.) 31.07 en 5 Van den Boomgaard(RC) 31.26.

Duel om Wereld-Cup: Hamburg — Gremio

TOKIO — Morgen wordt in de Japanse hoofdstad Tokio de voetbal - strijd uitgevochten om de wereld - beker voor clubs. Het duel gaat tussen de Europese kampioen Hamburg dat de UEFA - Beker heeft gewonnen en de Zuid - Amerikaanse titel - houder, Gremio uit Brazilië.

Beide teams zijn gisteren in Tokio aangekomen. De Brazilianen hebben een langere reis achter de rug en waren duidelijk vermoeid. Trainer Waldir Espinosa zei echter, dat de vermoeidheid na een goede nachtrust verdwenen zou zijn. Dat was vandaag inderdaad het geval. De Brazilianen deden wat lichte oefeningen en speelden daarna een onderling partijtje van tien tegen tien man.

Volgens Espinosa is het mildere klimaat in Tokio, in deze tijd van het jaar, van goede invloed op de spelers van Gremio. "Het is hier ongeveer tien graden kouder dan in het nu erg warme Brazilië en dat is duidelijk in ons voordeel", zo zei de Braziliaanse oefen - meester.

De Duitsers waren iets minder spraakzaam. Ze volstonden ook met enkele lichte oefeningen, maar naast een korte pers - conferentie waarop nauwelijks iets nieuws naar voren kwam, hulde men zich in diep stilzwijgen.

De Japanse Sport - Associatie organiseert al enkele jaren lang de strijd om de voetbal wereld - bekers. Enkele gigantische bedrijven, vooral bepaalde auto - producenten, stoppen er veel geld in en maken het voor de Sport - Associatie mogelijk de duels financieel aantrekkelijk te maken en de kampioenen van Europa en Zuid - Amerika zodoende naar Tokio te lokken.

Europese kampioenen hebben in het verleden bezwaren gehad om in Zuid - Amerika te spelen. Ze schreven de Zuid - Amerikanen "vuile en geraffineerde technieken" toe. Ettelijke malen hebben de Europese kampioenen daarom geweigerd te spelen om de Wereld - Beker, waarna de semi - kampioen van Europa meestal bereid werd gevonden tegen de Zuid - Amerikaanse titel - houder aan te treden.

Hierdoor dreigden de duels om de Wereld - beker echter te degraderen. Toen stapten de Japanners de arena binnen en zwaaiden met de geldbuidels. Er werd toen overeengekomen, dat het principe van de uit - en de thuis - wedstrijd zou worden verlaten en voortaan één finale - wedstrijd in Tokio zou plaatshebben. Gremio en Hamburg komen daarom ook maar eenmaal tegen elkaar uit.

Miller a bati Amstel

WILLEMSTAD — Miller ayera a bati Amstel ku skor di 13 pa 3 den e weganan di promoshon i degradashon pe liga di beisbol mas haltu. Den Sentro Deportivo Korsou Miller a anota, aparte die 13 kareda, dies hit i a hasi 0 eror. Amstel a anota 3 biaha, tabatin 5 hit, pero tambe no menos ku seis eror. Pitcher ganadó tabata Stanley Cijntje i perdedó Mark Janga. Mihó bateadó di Amstel tabata Eddy Sloop i di Miller Norwin Obispo.

WILLEMSTAD — E diferensha di klase a keda probá klaramente e aña aki atrobe pa e resultado di e serie di promoshon/degradashon entre Sta. Maria Pirates/Miller i Amstel Tigers. Sin tabatin di esforsa nan mes masha e Piratanan a disidi e serie na nan fabor den 3 partido ku skornan di 8-4 (8-0 te e delaster inning), 12-0 i — ayeranochi — 13-3. I esaki siendo ku Sta. Maria ni a hunga ku su ekipo regular.

*****

WASHINGTON — De VS-justitie heeft van Shell een schade- vergoeding geeist van 1,9 miljard dollar voor het vervuilen van een terrein bij Denver. Eigenaar van het terrein is het VS-leger dat een klacht indiende.

*****

Als opvolger van prof dr Römer

Nieuwe UNA-rector pas na dit jaar

WILLEMSTAD - Op de Universiteit van de Nederlandse Antillen zal naar alle waarschijnlijkheid pas aan het begin van het volgend academisch jaar (1984 - 1985) een nieuwe rector magnificus worden geïnstalleerd. Tot die tijd zal, naar het zich laat aanzien, de huidige waarnemend rector magnificus mr J.M. Reintjes als zodanig in functie blijven.

Sedert de benoeming van UNA-rector magnificus prof. dr René Römer tot gouverneur van de Nederlandse Antillen, is het College van Curatoren bezig met gesprekken met kandidaten voor opvolging van Römer. Eén van deze kandidaten was Finance Manager van de ALM, Valdemar Marcha. Deze schijnt echter, naar de Amigoe vernam, voor aanstelling bij de UNA weinig geïnteresseerd te zijn. De gesprekken met potentiële kandidaten voor de functie van rector magnificus verliepen klaarblijkelijk al evenmin vruchtbaar.

Uit betrouwbare bron werd althans vernomen dat de pogingen een nieuwe rector te vinden in een impasse belandden.

De juridische faculteit van de UNA zal volgend jaar worden uitgebreid met een Antilliaanse docent strafrecht, mr Peloz, als counterpart van mr Reintjes. Gebruikelijk is dat vanuit Nederland hoog gekwalificeerde docenten worden aangetrokken die na verloop van tijd een Antilliaanse counterpart inwerken, zodat deze laatste het docentschap zelfstandig kan overnemen. Wanneer daarom mr Peloz, momenteel wetenschappelijk medewerker aan de universiteit van Amsterdam, begin volgend jaar arriveert, zal voor mr Reintjes, de mogelijkheid zijn geschapen voorlopig zijn taken als waarnemend rector te blijven uitvoeren. Het ligt in de lijn der verwachtingen dat Reintjes voor de duur van het huidige academisch jaar als zodanig zal blijven functioneren. Het College van Curatoren krijgt hierdoor een periode van plus minus zes maanden waarin de aanstelling van een nieuwe UNA-rector moet kunnen worden afgerond.

Geld uit vrachtwagen gestolen

WILLEMSTAD— Uit de kabine van een niet- afgesloten vrachtwagen zijn twee geldzakjes weggenomen. De vrachtwagen was geparkeerd aan de Polarisweg. De zakjes bevatten respectievelijk 4788,97 gulden en een bedrag van 9166,34 gulden aan cheques. De politie wil bestuurders nogmaals erop attent maken geen waardevolle goederen onbeheerd in de auto achter te laten, en vooral niet als die niet afgesloten is.

WORLD IN A NUTSHELL

OSLO — Lech Walesa's wife Danuta arrived Friday to pick up her husband's Nobel peace prize, which she described as "a prize for Polish society and the Polish worker. "Mrs. Walesa said her husband, head of the banned Solidarity labor movement in Poland, has decided that the 1.5 million Swedish kronor (190,000 dollars) will go to help private agriculture in Poland.

JERUSALEM — Some Israeli are convinced that Syrian president Hafez Assad "is not functioning" after suffering a massive heart attack. The Israelis dismiss claims that Assad already has returned to full activity. Olmert, who heads the Syria desk of the Tel Aviv university which concentrates on the Arab world said "We know he had a massive heart attack with complications.

NEW YORK — OPEC's decision not to tinker with its 9-month-old agreement on oil production and pricing means the oil costs are likely to hold steady for the next few months in countries that import Opec oil. But many analysts see a new price drop within about four months. The 13 ministers of the Organization of petroleum exporting countries ended a three-day meeting Friday in Geneva, Switzerland, after deciding to keep intact their 29-dollar-a-barrel base price and a production ceiling of 17.5 million barrels a day.

PARIS — Claiming that he is the only one left to tell the truth about the Soviet Union, Alexander Solzhenitzyn said Friday one of his two wishes for the future is to finish his seven-volume history on 20th century Russia "before I die" and to return to a "free Russia". The 64-year-old author of "The Gulag archipelago" said on French television that he was convinced revolution would spring from within the Soviet Union to overthrow its leaders who are "weak and inexperienced".

UNITED NATIONS — General Assembly president Jorge Illueca told the world body Friday "the universal declaration of human rights must be the primary consideration in everything we do here at the United Nations". The Panamanian diplomat opened a meeting of the assembly celebrating the 35th anniversary of its adoption of the declaration in Paris on Dec. 10, 1948. US ambassador Alan L. Keyes read a human rights day proclamation by president Ronald Reagan accusing the Soviet Union of violating the human rights of critics of the regime.

NEW DELHI — Unesco's director general defended the organization Friday night against accusations of promoting government information controls and asserted that Unesco stands for press freedom and diversity. Amadou-Mahtar M'Bow, chief of the United Nations Educational scientific and cultural organization, also said that a decade of bitter polemics about excessive Western influence in the world's flow of information has given way to "a more serene and constructive phase" of debate.

WASHINGTON — President Ronald Reagan, in an indirect criticism of the US-backed government of El Salvador, said Friday, "We cannot believe in human rights and ignore the activities of death squads in some Central American countries". At a human rights ceremony, Reagan cited the Soviet Union, Iran, South Africa, Poland and Nicaragua for specific human rights violations. But he did not name El Salvador, despite his administration's often-stated concerns about right-wing death squads operating in that country with the sanction of the government and military.

BONN — The West German government Friday appealed to the Soviet Union to return to arms control talks at Geneva, saying it regretted the Soviet break-off of the strategic arms negotiations a day earlier. The West continues to be ready for a "wide and long-term cooperation with the Soviet Union on the basis of reason, equilibrium and advantages for both sides", Bonn government spokesman Peter Boenisch said at a news conference.

TOKYO — The European Community and Japan failed to reach an accord on the volume of Japan's videotape recorder (VTR) exports in 1984, Kyodo news service reported. The two officials are scheduled to meet again before Davignon's departure but chances for an agreement are slim, Kyodo said.

Geheel onvoorzien overleed hedenochtend vroeg, onze lieve man en vader:

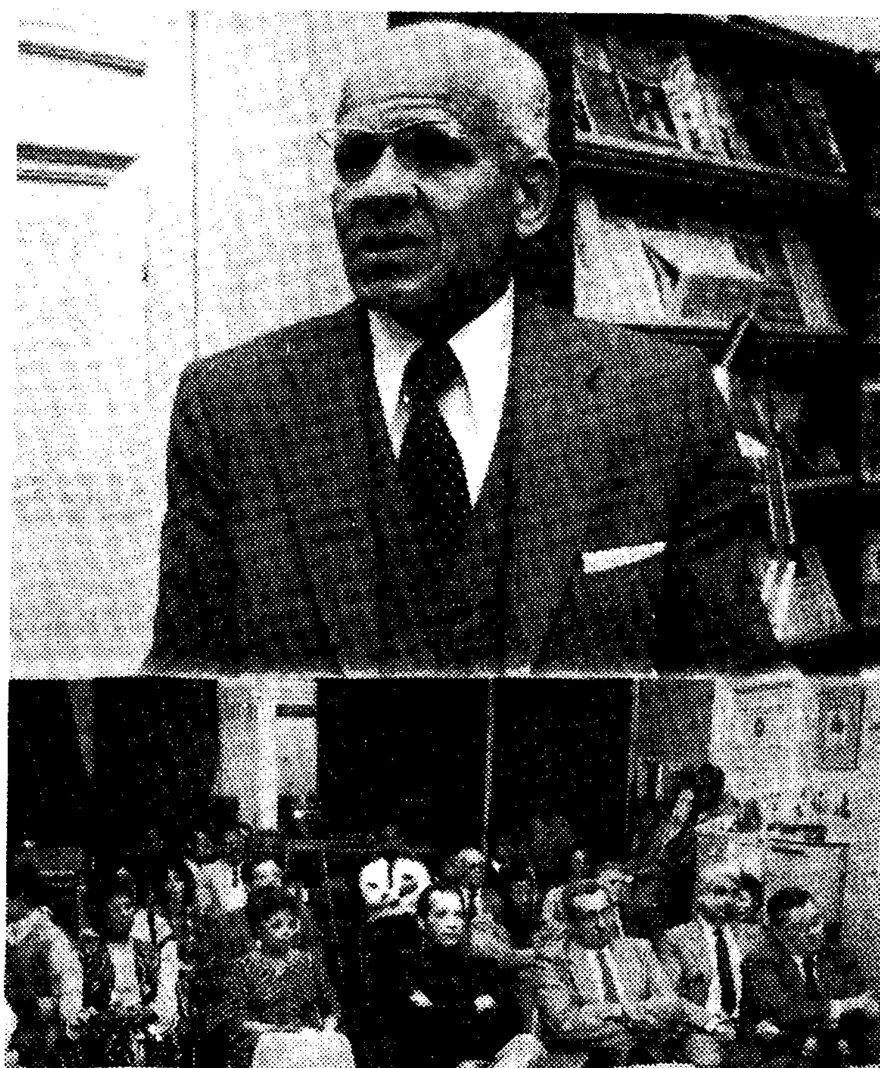
R. van Goens

in de leeftijd van 76 jaar.

Wij gedenken hem in stille eerbied.

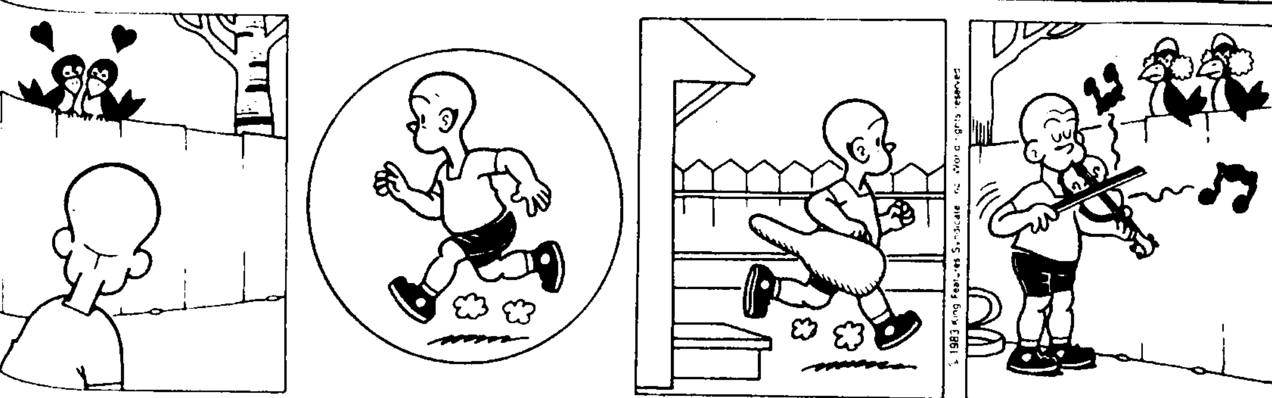
mw. A.E. van Goens-Tazelaar
H.N. van Goens
L.R. van Goens en echtgenote
A. Ph. van Goens (Paramaribo)

De crematie zal in Nederland plaatsvinden. Wegens omstandigheden, gelieve geen rouwbeklag aan huis.

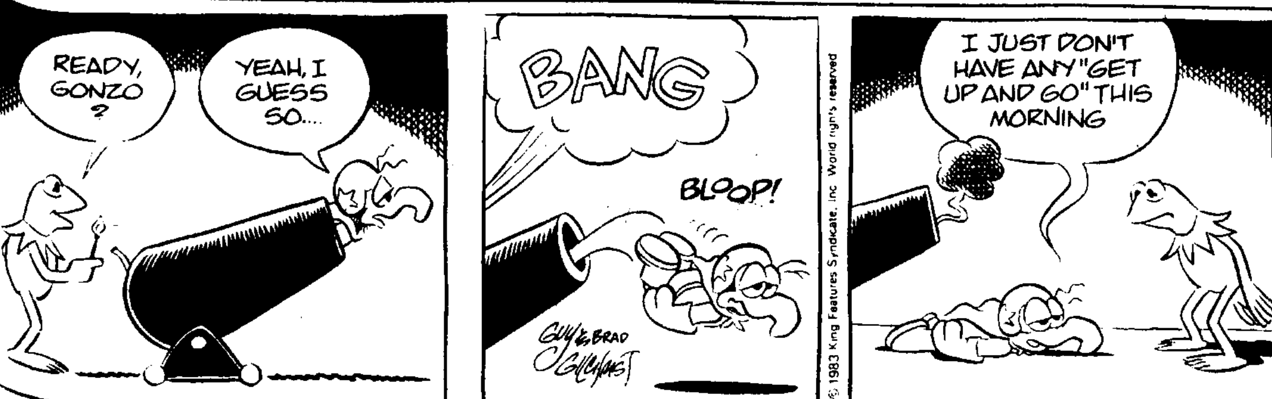


English Companion

HENRY ® By Jack Tippit



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer





Mensen

In de voorlichtings - zaal van het Antillen - huis heeft de heer LUIS H. DAAL, hoofd van de afdeling culturele zaken van het kabinet van de gevolmachtigde minister, een dia - lezing gehouden met als onderwerp "Otrabanda." Deze boeiende causerie, welke in het papiamento werd gehouden, werd bijgewoond door personeelsleden van het Kabinet en enkele genodigden van gevolmachtigd minister drs. Marco de Castro. Luis Daal hield een vurig pleidooi voor het behoud van de Curacaose wijk Otrabanda waar hij is geboren en getogen. Aan de hand van een 160 - tal dia - positieven, welwillend afgestaan door de organisatoren van de expositie over kunst en architectuur die aan het begin van dit jaar op de TH in Delft heeft gestaan,, gaf Luis Daal een uiteenzetting over het ontstaan, de groei en thans het verval van dit stadsdeel van Willemstad. De lezing werd ook bijgewoond door de bekende Curacaose zakenman Arturo Jessurun die op bezoek in Nederland was en zich rechts in de zaal bevond.

*****

***

Plotseling is oud-Amigoe en Beurs-redacteur Rijklof van Goens gisterenavond overleden. De veranderingen in het vroegere Nederlands Indië deden hem alsook anderen via Nederland een toekomst zoeken op de Antillen. In zijn lokale journalistieke periode werd rechtbankverslaggeving zijn specialiteit. Geen zitting van behandeling van strafzaken in eerste aanleg of hoger beroep miste hij. Na zijn vertrek uit de journalistiek enige jaren terug heeft hij nog eenmaal geprobeerd in Nederland te aarden, maar dat mislukte opnieuw en hij kwam met echtgenote weer naar de Antillen terug. Het leven is de heer Van Goens niet altijd even gemakkelijk geweest.

Frankrijk is opgeschrikt door een geval van kinder - moord, dat zijn weerga niet kent. In het zuiden van het land werd door de politie ontdekt, dat een OUDERLIJK PAAR een pas geboren kind had laten doodbloeden door opzettelijk de navelstreng niet af te binden na de geboorte. De ouders, van wie de vader als "geestelijk onvolwaardig" werd beschreven, begroef toen het kindje in de tuin. Nader onderzoek wees uit, dat de ouders op dezelfde wijze negen andere, pas geboren baby's hadden doen omkomen en eveneens op hun tien hectaren grote landerij hadden begraven. Na veel graaf - werk werden de beenderen van alle negen kleintjes gevonden. De ouders, respectievelijk 44 en 31 jaar oud, hadden de kinder - moorden gepleegd met tussenpauzen van tien tot elf maanden. Ze zullen voor het gerecht moeten. Maar de vraag is wat te doen met een man, die door de omgeving als half - idioot wordt beschouwd. Het echtpaar heeft overigens twee kinderen van tien en twaalf jaar. Buren en dorps - bewoners zeggen, dat deze twee kinderen altijd onberispelijk gekleed zijn en model - jongeren kunnen worden genoemd.

*****

SEROE COLORADO — Onder de velen die gebruik maken van het vervroegde afvloeiingsproces bij Lago behoort ook de PR - manager Frits Beaujon. Hij heeft eveneens ontslag genomen en wordt onderdirecteur van Seguros Mansur. De heer Beaujon was ruim twintig jaar werkzaam bij Lago en trad de laatste jaren op als officiële woordvoerder van de directie, waardoor hij een goed contact met de publiciteitsmedia onderhield. Zijn opvolger bij Lago wordt Milton Henriquez, die reeds eerder deze functie bekleedde.

*****

Een wilde man drong in Los Angeles een woning binnen, vermoordde de vrouw des huizes en bond de man aan het bed vast. Daarna begon hij in alle rust naar geld en dure voorwerpen te zoeken. Toen de man eindelijk aanstalten maakte om weg te gaan, werd de baby wakker en begon te huilen. De INBREKER / MOORDENAAR tilde de kleine uit het bedje en begon het kind te wiegen. Toen het babytje nog steeds doorging met huilen, haalde hij melk uit de kast en voedde het kind. Pas toen de kleine ophield met huilen, ging de man weg. Intussen heeft hij een moord op zijn geweten en is nog steeds niet opgespoord.

*****

Na acht jaar vrijwillige ballingschap is de Zweedse regisseur en producent INGMAR BERGMAN teruggekeerd naar Zweden. Hij zal er "King Lear" van Shakespeare regisseren. Bergman besloot in 1975 Zweden te verlaten vanwege problemen met de fiscus en vestigde zich in West - Duitsland.



TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Hefe di Servisio di Asuntunan Sosial ta partisipá tur kobrado di onderstand ku mester a kobra plaka ekstra pa yu, ku pa motibunan fuera di nan boluntat i un fayo tékniko di kompiuter ku no ta tur hende a kobra e plaka ekstra aki.
Hefe di e Servisio menshoná ta sigurá ku esun ku tin derechi riba e plaka ekstra aki ta haña e den e lunanan benidero. Ta suplika tur hende pa keda pendiente te otro aviso.

Dept. R.P.

Hefe di e Servisio menshoná,
Drs. M.A. Horsford.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op maandag, de 12de december 1900 drie en tachtig des voormiddags te 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Isla Verde in het stadsdistrict van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 25 augustus 1900, drie en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Eén (1) personenauto merk "Pontiac" Bonneville
Kleur groen Reg. No. 39830-C
Eén (1) bankstel best.: vier (4) stoelen
bedekking fluweel (roatan) één (1) tafel
Twee (2) schemerlampen (wand, muur)
Eén tafeltje hout
Drie (3) schilderijen
Eén (1) wandmeubel
Twee (2) fauteuils leer (bruin)
Twee (2) stoelen fluweel
Eén (1) kwihi tafel
Twee (2) bijzet tafels
Eén (1) antiek wandklok
Drie (3) tapijten
Drie (3) hanglampen
Eén (1) koperen bel
Eén (1) antiek tafel
Eén (1) kampher kist
Eén (1) three in one Toshiba + twee (2) speakers
[illegible]
Eén (1) staande schemerlamp
Eén (1) schilderij
Eén (1) ijskast merk "Kelvinator"
Eén (1) broodroaster merk "Hamilton beach"
Eén (1) eetkamer set best.: zes (6) houten stoelen +
Eén tafel
Eén (1) personenauto merk "Buick" Regal
Kleur Blauw Reg. No. 3383-C
Eén (1) boekenkast
Vier (4) schilderijen
Eén (1) twee deurig ijskast "General Electric"
Eén (1) gasfornuis merk "Tappan"
Eén (1) keukenklok
Eén (1) steiger
Twee (2) keukenstoelen
Eén (1) keukentafel
Eén (1) elek. blikopener "General Electric"
Eén (1) blender SCM Proctor-Silex
Eén (1) oranje crusher merk "Philips"
Eén (1) airco merk "General Electric"
Eén (1) leesenaar drieladig + 1 stoel
Eén (1) Televisie merk "Sylvania"
Eén (1) control remote "Sylvania"
Vier (4) schilderijen
Eén (1) zitbank
Eén (1) zitbank
Eén (1) airco merk Fedders
Eén airco Carrier
Eén (1) wandlamp.

De roerende goederen zijn te bezichtigen één uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,

Norman N. Rosina

EXECUTORIALE VERKOOP

Op maandag, de 12de december 1900 drie en tachtig des voormiddags te 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Isla Verde in het Stadsdistrict van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 25 augustus 1900, drie en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Twee (2) persoonsbed met nachtkastjes
Eén (1) Toilettafel
Eén (1) Klerenkast (3 deuren)
Eén (1) boekenkast
Twee (2) bedlampen
Eén (1) barometer
Eén (1) houten [illegible]
Eén (1) medicijnenkastje
Twee (2) hanglampen
Eén (1) spiegel
Eén (1) rode poef
Eén (1) beddensprei + Eén (1) deken
Eén (1) pronkstuk (kreeft)
Eén (1) schilderij
Eén (1) wandmeubel met kast
Eén (1) boekenkast - Eén (1) filmscherm met standard
Twee (2) file-kast - twee (2) delig
Eén boekenkast met twee [illegible]
Drie (3) schilderijen
Eén airco Carrier - Eén hanglamp
Eén papier vernietiger
Eén wandlamp
Eén wasmachine full automatic

De roerende goederen zijn te bezichtigen één uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,

Norman N. Rosina.